



BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE

CAPÍTULO PERÚ

Cargo

Security

PUBLICACIÓN ESPECIALIZADA EN SEGURIDAD DE LA CADENA DE SUMINISTRO INTERNACIONAL

AÑO VI / 2013 - 16

MERCADOS

- Utah, cliente potencial para productos peruanos.

ANIVERSARIO BASC PERÚ

- Creciendo de la mano con la OMA y la Aduana de EE.UU.
- Entrevistas a: CAMPOSOL, NEPTUNIA, TISUR, TRAMARSA, FRÍO AÉREO ASOCIACIÓN CIVIL, TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS.

Menores aranceles pero más medidas no arancelarias

LOWER TARIFFS BUT MORE NON-TARIFF MEASURES

Exportadores, agentes de aduana y almacenes obtendrán el certificado OEA este año (Pág. 14)

El valor de la Auditoría BASC para la seguridad de la cadena de suministro (Pág. 16)

Restricción al comercio y la seguridad nacional. La nueva vía del comercio seguro (Pág. 18)

MISIÓN EMPRESARIAL LOGÍSTICA ADUANERA



Miami, del 04 al 08 de noviembre de 2013

Objetivos de la Misión:

1. Conocer en campo los procedimientos aduaneros de importaciones portuarias y aeroportuarias y los distintos controles de todas las agencias reguladoras en EE.UU.
2. Identificar las mejores prácticas logísticas de comercio internacional de los proveedores de servicios de comercio internacional estadounidenses.
3. Contacto comercial con distintos proveedores y operadores internacionales ofertantes y demandantes de servicios al comercio exterior.
4. Compartir las visiones que tienen los sectores público y privado de EE.UU. en cuanto a la facilitación del comercio se refiere.

Inversión del Paquete:

	Hab. Simple	Hab. Doble
Inversión	US\$ 2,086.00	US\$ 1,816.00

¿Qué incluye?:

- > Visitas portuarias.
- > Visitas aeroportuarias.
- > Visitas en campo, a operadores privados para aprender de logística en comercio exterior.
- > Visitas a entidades gubernamentales reguladoras de importación de mercancías en los EE.UU. (para aprender de Aduanas, Sanidad, Seguridad, entre otros controles).
- > Ingreso a la Feria internacional de Logística en Comercio Exterior "Seacargo Americas", a llevarse a cabo del 06 al 08 de Noviembre del presente.
- > Conferencias y seminarios.
- > Boleto aéreo a Miami.
- > Traslados.
- > 04 Noches de alojamiento.
- > Impuestos.

Actividades:

LUNES, 04 NOVIEMBRE
LLEGADA A MIAMI

MARTES, 05 NOVIEMBRE

ACTIVIDADES LOGÍSTICO MARÍTIMO ADUANERAS:

- > Visita a Puerto.
- > Visita a Zonas Franca.
- > Aduana: Customs and Border Control (CBP).
- > Controles Sanitarios: Food and Drug Administration (FDA).
- > Seguridad: CT-PAT.
- > Visita a operadores logísticos del sector privado.

MIÉRCOLES, 06 NOVIEMBRE

ACTIVIDADES LOGÍSTICO AÉREO ADUANERAS:

- > Visita a las zonas de carga de aeropuerto.
- > Visita a operadores logísticos privados.
- > Cadena de Frío.
- > Percibles: Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS).

JUEVES, 07 NOVIEMBRE

ACTIVIDADES DE NETWORKING Y CONTACTOS COMERCIALES:

- > Feria Internacional de Logística en Comercio Exterior "Seacargo Americas" (06 al 08 de Noviembre).
- > Programa de Conferencias y Capacitaciones.
- > Retos de Logística 2014-2015.
- > Progreso de cargo aéreo y marítimo en Brasil, Rusia, India, y China (BRIC).
- > Visita a las exposiciones de la feria.

VIERNES, 08 NOVIEMBRE
RETORNO A LIMA

Informes e inscripciones:

Katie McCoy
kmccoy@amcham.org.pe

Teléfono: 705-8000

Anexo: 252



Contenido / Content

EDITORIAL / EDITORIAL

- 2** Otro año muy auspicioso
ANOTHER AUSPICIOUS YEAR



ANIVERSARIO / INTERNATIONAL BUSINESS

- 3** Entrevista a Raúl Saldías, presidente del Consejo Directivo de la World BASC Organization (WBO) y past president de BASC PERÚ
Interview to Raul Saldias, Chairman of the Management Board of the World BASC Organization (WBO) and past president of BASC PERÚ
- 6** Entrevistas sobre los 16 años del capítulo BASC PERÚ a ejecutivos de empresas
Interviews about 16 years PERU Chapter to business executives

SUPPLY CHAIN SECURITY

- 14** Entrevista a Tania Quispe, Superintendente de la SUNAT
Interview to Tania Quispe, SUNAT Superintendent
- 16** El valor de la Auditoría BASC para la seguridad de la cadena de suministro
The value of BASC Audit for the security of the supply chain
- 18** Restricción al comercio y la seguridad nacional
Restriction to trade and national security
- 23** La integridad logística
Logistic integrity



NEGOCIOS INTERNACIONALES / INTERVIEWS

- 25** La reducción de aranceles y las medidas no arancelarias
Reduction of tariffs and non-tariff measures
- 28** ¿Cuáles son las medidas no arancelarias?
Which are the non-tariff measures?
- 36** Utah, cliente potencial de productos peruanos
Utah, potential client of peruvian products
- 39** La habilitación logística en agenda
Enabling schedule logistics



Otro año muy auspicioso

ANOTHER AUSPICIOUS YEAR

En el marco de una positiva situación económica y comercial que se mantuvo en nuestro país durante el último año, BASC PERÚ continuó operando auspiciosamente de la mano con las empresas asociadas, las autoridades, y las instituciones ligadas a nuestro quehacer diario. En este sentido, recibimos nuestro XVI Aniversario con optimismo renovado a la luz de los principales logros realizados.

Ahí está el legado que significa la capacitación a más de 7.500 colaboradores de empresas asociadas a nivel nacional, lo cual amplía la cobertura de concientización en comercio seguro en la población laboral del país.

Esto, aunado a nuestra recertificación como capítulo por la Organización Mundial BASC (WBO), a las más de 900 auditorías realizadas y al mantenimiento de los convenios de cooperación con entidades clave como DEVIDA, Ministerio Público (Fiscalía de la Nación), Unidad de Inteligencia Financiera de la SBS, DICAPI, CEDRO, PNP (DIRANDRO) y la Escuela de postgrado de la Universidad San Ignacio de Loyola (USIL), fortalecen la plataforma de acción para que el comercio exterior peruano siga avanzando en la seguridad de su cadena internacional de suministro.

Sin duda, el suceso organizacional más importante fue la entrada en vigencia, a partir de julio pasado, de la Versión 04-2012 de la Norma y Estándares BASC el cual contiene algunos cambios estructurales. En adelante, todas las auditorías de certificación deberán realizarse bajo esta cuarta versión preparada por el Comité Técnico creado por la Asamblea General Anual de la WBO en el 2010.

En la elaboración del nuevo documento, dicho comité -en el cual participa el Director Ejecutivo de nuestro capítulo peruano- ha trabajado conjuntamente a nivel internacional con aduanas, autoridades e instituciones especializadas.

Oportunamente ya hemos desarrollado una campaña de actualización para nuestros casi 300 auditores internos a nivel nacional y estamos haciendo lo mismo con las empresas certificadas, de tal manera el proceso de cambios sea lo menos complicado para las empresas asociadas.

Por otro lado, es oportuno mencionar el recientemente desarrollado Programa de Desarrollo Gerencial (PDG) en "Seguridad Integral para el Comercio Exterior", dictado por nuestros especialistas con el apoyo de la USIL, el mismo que, con una duración académica de siete (07) meses, ofrece capacitación de alto nivel en comercio internacional seguro.

Muchas gracias a nuestras empresas asociadas, a nuestras autoridades y a las instituciones que se identifican con nuestros objetivos. Todos por la satisfacción de servir al comercio exterior del Perú.

In the context of a positive economic and commercial situation remained in our country during the last year, BASC PERÚ continued to operate auspiciously with partner companies, authorities, and institutions. In this sense, we received our sixteenth anniversary with renewed optimism to the light of the main achievements.

That is the legacy that means training more than 7,500 employees of partner companies nationwide, which extends awareness coverage in the working population to secure commerce.

This, coupled with our recertification as a chapter for the World BASC Organization (WBO), the more than 900 audits conducted and the maintenance of cooperation agreements with key entities as DEVIDA, Prosecutor's Office, Intelligence Unit financial of the SBS, DICAPI, CEDRO, PNP (DIRANDRO), and the Graduate School of the Universidad San Ignacio de Loyola (USIL), strengthen the platform of action for Peruvian commerce further progress in the security of their international supply chain.

Certainly, the most important organizational event was begin in July of the Version 04-2012 of the Standards and Rule BASC which contains some structural changes. Since July, all certification audits should be performed under this fourth version prepared by the Technical Committee created by the Annual General Meeting of the WBO in 2010.

In developing the new document, the committee, in which participates the Executive Director of our Peruvian chapter- has worked internationally with customs authorities and specialized institutions.

Opportunely we have developed a campaign update for our nearly 300 national internal auditors and are doing the same with the certified companies, with goal that changes process will be less complicated for companies.

On the other hand, it is worth mentioning the recently developed Management Development Program (MDP) to „Comprehensive Security for Commerce”, teaching by our specialists with the support of the USIL, during seven academic months, offers high-level training in international security commerce.

Thank you very much to our partners, our authorities and institutions, who identify with our goals. All will be for the satisfaction of serving the commerce of Peru.

María del Carmen Masías
 Presidente / *President*
 BASC PERÚ

Comité Editorial / Editorial Board
 María del Carmen Masías
 Patricia Siles Álvarez
 Raúl Saldías Haettenschweiler
 César Venegas Núñez

Director / Director
 César Venegas Núñez

Edición / Redacción / Editor / Writer
 Unices Montes Espinoza

Coordinación / Coordinator
 Giovanna Dioses Morel

Subscripciones y Publicidad / Subscription & Advertising
 info@bascp Peru.org

Diagramación e Impresión / Design and Press
 Grupo Visión Publicidad S.A.C.



Alianza Empresarial para un Comercio Seguro
 (Capítulo BASC PERÚ)
 Calle Los Laureles 365, San Isidro
 Lima - Perú
 Teléf.: (511) 612-8300
 www.bascp Peru.org

Consejo Directivo / Directors Board

Presidente del Directorio
 Asociación Marítima del Perú - ASMARPE
 María del Carmen Masías Guzmán

Vicepresidente
 Asociación Peruana de Operadores Portuarios - ASPPOR
 Lorenzo L. Morandi Cadei

Director Secretario
 Sociedad de Comercio Exterior COMEX
 Patricia Siles Álvarez

Director Tesorero
 Sociedad Nacional de Industrias - S.N.I.
 Mateo Balarín Benavides

Director Vocal
 Cámara de Comercio Americana del Perú - AMCHAM
 Aldo Defilippi Traverso

Director Vocal
 Consejo Nacional de Usuarios de Distribución
 Física Internacional de Mercancías - CONUDFI
 Armando Grados Mogrovejo

Directores
 Asociación de Agentes de Aduana del Perú - AAAP
 Gonzalo Arias Schreiber Ponce

Asociación Peruana de Agentes Marítimos - APAM
 Eduardo Amorrortu Velayos

Cámara de Comercio del Lima - C.C.L.
 Juan A. Morales Bermúdez

Asociación de Exportadores - ADEX
 Juan Carlos León Siles

Asociación de Servicios Aeroportuarios Privados - ASAEP
 César Basurto

Past President
 BASC PERÚ
 Raúl Saldías Haettenschweiler

Gerente General
 César Venegas Núñez

Cargo Security® es una publicación trimestral promovida por los gremios que conforman la Alianza Empresarial para un Comercio Seguro (BASC por sus siglas en inglés), asociación civil sin fines de lucro adscrita a la Organización Mundial BASC.

Las opiniones vertidas en los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de sus autores.

Derechos reservados. Se permite la difusión del material contenido en esta revista siempre que se cite la fuente.

REGISTRO DE MARCA: Certificado Nº 00153963
 (Resolución Nº 010346-2009/DSD-INDECOPI)

Creciendo de la mano con la Organización Mundial de Aduanas y la Aduana de Estados Unidos

GROWING TOGETHER WITH THE WORLD CUSTOMS ORGANIZATION AND THE U.S. CUSTOMS



Raúl Saldías, presidente del Consejo Directivo de la World BASC Organization (WBO) y past president de BASC PERÚ, hace un recuento de nuestra auspiciosa situación institucional, la cual se basa en el apoyo de las empresas certificadas, autoridades y entidades globales que trabajan en la seguridad de la cadena de suministro.

Raul Saldías, Chairman of the Management Board of the World BASC Organization (WBO) recounts us our auspicious institutional status, which is based on the support of certified companies, authorities and organizations working in global supply chain security.

¿Cuál es su visión del actual escenario internacional del Supply Chain Security?

El entorno del Supply Chain Security está cambiando. De hecho este ha estado en evolución constante desde 1996, cuando se creó BASC. El éxito de BASC sentó las bases para el programa C-TPAT en los EE.UU., el cual ahora cuenta con más de 11.000 miembros. El programa C-TPAT posteriormente, junto con el BASC condujeron a la creación del programa Operador Económico Autorizado (OEA) y el marco SAFE de la Organización Mundial de Aduanas (OMA).

Hoy, vemos un número creciente de administraciones aduaneras adoptando el programa OEA. También estamos viendo la integración de los programas de seguridad portuaria y aérea con las autoridades policiales locales, nacionales e internacionales. También vemos una

tendencia hacia una mayor cooperación entre gobiernos, así como entidades del sector privado en la protección de la cadena de suministro internacional.

El actual entorno de seguridad presenta oportunidades para nuestra organización BASC y las empresas asociadas para continuar fortaleciendo su seguridad mediante el intercambio de mejores prácticas y el proceso de mejora continua inherente a las auditorías anuales de BASC y los cursos de mantenimiento y formación.

What is your current view of the international scenario of the Supply Chain Security?

The supply chain security environment is changing. Indeed, it has been in a constant state of evolution since 1996, when BASC was born. The success of BASC laid the

groundwork for the C-TPAT program in the U.S., which now has over 11,000 members. The C-TPAT program subsequently led to the creation of the Authorized Economic Operator (AEO) program and the SAFE Framework. Today, we see a growing number of customs administrations adopting the AEO program. We are also seeing the integration of air and port security programs with those of local, national and international law enforcement authorities. We also see a trend towards greater cooperation among both government as well as private sector entities in protecting the international supply chain. Today's security environment presents opportunities for our BASC organization and member companies to continue to strengthen their security through the sharing of best practices and the constant improvements process inherent in annual BASC audits and training courses.

¿Qué retos y objetivos viene planteándose la WBO para caminar al ritmo de la situación y las necesidades globales actuales?

Nosotros en BASC estamos en una posición única para contribuir al fortalecimiento de la cadena de suministro internacional para nuestras empresas asociadas, así como proporcionar un importante liderazgo mundial a las aduanas de todo el mundo en su implementación del programa OEA y el marco SAFE.

Por ejemplo, somos miembros activos en la Organización Mundial de Aduanas (OMA) donde proporcionamos información y asesoramiento, en nombre de nuestras 2.800 empresas de BASC, al Secretario General sobre la seguridad de la cadena de suministro.

También ofrecemos asesoramiento y capacitación a las autoridades aduaneras en el proceso de implementación de sus programas OEA. Estamos trabajando actualmente en la creación de un Comité de Seguridad Marítima en la OMA que estará en funcionamiento a finales de este año. Además, en septiembre tendremos una nueva reunión del Comité Técnico con un grupo invitado de directores ejecutivos BASC y un selecto grupo de auditores internacionales. Disfrutamos de una relación especial con la Aduana de Estados Unidos (CBP por sus siglas en inglés) y estamos en comunicación constante con nuestra instancia de contacto en CBP para desarrollar proyectos conjuntos, tales como la prueba piloto en conjunto de validación de las empresas CTPAT, y estamos promoviendo activamente el programa OEA en seminarios y foros internacionales.

¿Cuál es el papel de BASC a nivel internacional con respecto al desarrollo del programa Operador Eco-

nómico Autorizado (OEA)? ¿Existe un trabajo conjunto con la Organización Mundial de Aduanas (OMA)?

BASC es reconocida como líder mundial en la promoción de la aplicación del programa OEA, especialmente en las Américas. La OMA solicitó recientemente el apoyo del BASC para proporcionar formación de auditores de tres administraciones aduaneras en América del Sur y América Central. Nos han invitado a hablar en los seminarios internacionales de la OMA sobre OEA y desarrollamos un papel importante en la Encuesta del OEA del 2013, proporcionando una versión en español de la encuesta para su distribución en todo el mundo.

A través de estas actividades, estamos contribuyendo con el fortalecimiento de la cadena de suministro internacional de nuestras empresas miembros y proporcionando un importante papel de liderazgo para las aduanas de todo el mundo sobre la aplicación del programa OEA y el Marco SAFE.

What challenges and goals is considering World BASC Organization for to walk to the beat of the situation and the current global needs?

We in BASC are in an unique position to contribute to the strengthening of the international supply chain for our member companies as well as provide important global leadership to customs around the world on their implementation of the AEO program and SAFE Framework. For example, we are active members of the PSCG at the WCO where we provide input and advice, on behalf of our 2,800 BASC companies, to the Secretary General on supply chain security. We also provide advice and training to customs authorities in process of implementing their AEO programs. We are at this moment creating a Maritime Security Committee at

“La OMA solicitó recientemente el apoyo del BASC para proporcionar formación de auditores de tres administraciones aduaneras en América del Sur y Central”.

“The WCO recently requested support from BASC to provide auditor training to three customs administrations in South and Central America”.

WBO tha will be operational by the end of the year. And in September, we will have the first Comité Tecnico meeting with a newly created group of BASC directors and international auditors. We enjoy a special relationship with CBP and are in constant communication with our point of contact at CBP to develop joint projects, such as the joint validation pilot test, and are actively promoting the AEO program at international seminars and forums.

What is the role of BASC around the world respect to the development of the AEO program? Is there a joint effort with the World Customs Organization (WCO) in this topic?

BASC is recognized as a global leader in promoting the implementation of AEO program, especially in the Americas. The WCO recently requested support from BASC to provide auditor training to three customs administrations in South and Central America. We have been invited to speak at WCO international seminars on AEO and we played

an important part in their 2013 AEO Survey by providing a Spanish version of the survey for distribution throughout the world. Through these activities, we are contributing to the strengthening of the international supply chain for our member companies and providing an important leadership role to customs around the world on their implementation of the AEO program and SAFE Framework.

¿Qué otras acciones vienen realizando de la mano con importantes organizaciones como la Alianza Aduanas – Comercio contra el Terrorismo (C-TPAT) y otras instituciones similares?

Como ustedes saben, hemos firmado un convenio de colaboración histórica con la CBP en Mayo de 2012. Tras la firma de la Declaración Conjunta, asistimos a CBP en la organización de una reunión en Panamá para Thomas Winkowski, Comisionado Adjunto de esta institución y los líderes clave de la comunidad empresarial y la administración de aduanas en Panamá (Nota de edición: El señor Winkowski ha sido nombrado desde el 2 de agosto pasado como Comisionado Interino del CBP, el máximo cargo de esta entidad).


Además, en septiembre de 2012 la CBP invitó a nuestros Directores BASC a reunirse con sus altos directivos en Washington D.C. para intercambiar opiniones sobre cómo las empresas BASC pueden desempeñar un papel de trabajo con el CBP para fortalecer la cadena de suministro internacional. También iniciamos una prueba piloto de validación conjunta en noviembre de 2012 en Cali, Colombia. Y en enero de este año, los siguientes directivos de la WBO: quien suscribe, presidente del Consejo Directivo; Suzanne Lemaitre, directora ejecutiva; y Fermín Cuza, presidente internacional, fueron invitados al seminario anual del C-TPAT en Washington D.C., en

“... Estamos trabajando actualmente en la creación de un Comité de Seguridad Marítima en la OMA que estará en funcionamiento a finales de este año”.

“We are at this moment creating a Maritime Security Committee at WBO that will be operational by the end of the year”.

la que el Sr. Winkowski, reconoció públicamente la colaboración CBP-BASC y agradeció el apoyo.

¿Cómo avanza la expansión a nivel internacional de las empresas con certificación BASC?


BASC sigue creciendo como organización. Ahora tenemos poco más de 2.800 miembros en 12 países. En 2012, fue creado en los EE.UU. el capítulo BASC y esperamos tener un nuevo capítulo en Honduras a principios del año próximo. Además, estamos trabajando con varias empresas globales para proporcionarles asistencia interna en formación de auditores. Estas iniciativas fortalecerán la presencia BASC en todo el mundo y sobre todo en el hemisferio occidental. 

What other actions has the WBO being doing overseas with organizations such as the Alliance Customs - Trade Partnership Against Terrorism (C-TPAT) and similar institutions?

As you know, we signed a historic cooperation agreement with CBP in May of 2012. Following the signing of the Joint Statement, we assisted CBP in organizing a meeting in Panama for Thomas Winkowski, Deputy Commissioner CBP and key leaders of the business community and customs administration in Panama. Also, CBP invited our BASC Directors to Washington in September 2012 to meet CBP senior managers and exchange views on how BASC companies can play a role working with CBP to strengthen the supply chain. We also initiated a joint validation pilot test in November of 2012 in Cali, Colombia.

And in January of this year, the following directors of the World BASC Organization (WBO): myself, Chairman of the Board; Suzanne Lemaitre, Executive Director, and Fermín Cuza, President, were invited to the annual seminar of the C-TPAT Washington, where Mr. Winkowski, CBP collaboration publicly acknowledged and thanked BASC-support.

How advances the international expansion of the BASC certified companies?

BASC continues to grow as an organization. We now have 2800 members in 12 countries. In 2012, the BASC USA chapter was created and we expect to have a new chapter in Honduras by early next year. In addition, we are working with several global companies to provide them with in house auditor training. These initiatives will strengthen the BASC presence throughout the world and especially the Western Hemisphere. Additionally, we are working with several global companies to provide them with in house auditor training. These initiatives will strengthen the BASC presence throughout the world and especially the Western Hemisphere. 

Los 16 años de la Alianza Empresarial para un Comercio Seguro, capítulo Perú (BASC PERÚ).

Empresa / Pregunta	BASC PERÚ está cumpliendo su 16 Aniversario. Su saludo para esta institución, conformada por los gremios de comercio exterior del país.	¿Cuál es su impresión sobre el programa Operador Económico Autorizado (OEA) que está implementando la SUNAT?
 <p>Samuel Dyer, Presidente Ejecutivo de CAMPOSOL.</p>	<p>CAMPOSOL saluda a BASC PERÚ por su 16 aniversario ya que, desde su creación, se ha constituido en una institución emblemática en la lucha contra la corrupción, el contrabando y el tráfico ilícito de drogas en nuestro país.</p> <p>Mi padre, Samuel Dyer Ampudia, fue uno de los fundadores del capítulo de BASC en el Perú por lo que participamos activamente en esta alianza y seguimos de cerca los logros de su institución.</p> <p>Felicitamos su arduo y constante trabajo para difundir y hacer cumplir los principios éticos imprescindibles para el buen desempeño de los negocios y de la sociedad en su conjunto. ¡A seguir adelante!</p>	<p>Consideramos que este programa puede ser muy positivo ya que se observa un gran crecimiento del comercio internacional entre nuestro país y el resto del mundo, lo cual está llevando a un nivel de exigencia cada vez mayor en la implementación de sistemas de seguridad para la protección de la cadena logística del comercio internacional.</p> <p>Es muy importante que las empresas adoptemos esquemas que garanticen la seguridad de nuestros procesos y operaciones, así como capacitar constantemente a nuestro personal para prevenir la existencia de prácticas contra la ética dentro de nuestras empresas.</p>
 <p>Michel Macarachvili, Gerente General de NEPTUNIA.</p>	<p>Saludamos a BASC PERÚ en su aniversario 16 y los felicitamos por la permanente labor de fomentar y fortalecer las buenas prácticas con respecto a la seguridad en nuestras operaciones, así como en las operaciones de otras empresas que se desenvuelven en el mismo sector de Comercio Exterior. Tenemos en NEPTUNIA una serie de certificaciones tales como ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 y certificación GMP +B2 y +B3.</p> <p>Con esta experiencia, podemos aseverar que estar adheridos a BASC es una lección permanente de aprendizajes y una valiosa herramienta para nuestro negocio, que nos ayuda a lograr una gestión de calidad con seguridad que consideramos como objetivo estratégico.</p>	<p>Opinamos que se debe dar más impulso a esta iniciativa por parte del gobierno y definir un programa para adquisición de los equipos de inspección no intrusiva suficientes, además de la infraestructura necesaria para no generar retrasos en la cadena de suministro de exportación e importación.</p>
 <p>Erick Hein, Gerente General de TISUR.</p>	<p>Terminal Internacional del Sur – TISUR saluda a BASC PERÚ, por su décimo sexto aniversario, reconociendo su gestión en la promoción del comercio seguro en cooperación con gobiernos y organismos internacionales; contribuye a la promoción de una cultura de seguridad y protección en el comercio exterior, además de establecer y administrar un sistema de gestión en control y seguridad.</p>	<p>El reglamento del Operador Económico Autorizado es una oportunidad de fortalecer la cooperación entre el Sector Privado y el Gobierno, así como también promover el comercio exterior y la transparencia de las operaciones, que además de permitirnos brindar nuestros servicios en un entorno seguro también garantiza a nuestros clientes que, por medio del Acuerdo de Reconocimiento Mutuo entre aduanas, logremos la continuidad de la cadena de suministro.</p>

Empresas líderes del comercio exterior peruano responden por aniversario de BASC PERÚ

¿Su empresa está planeando implementar el programa OEA promovido por la SUNAT?

En principio sí, en este momento nos encontramos en conversaciones con la SUNAT para entender a profundidad esta nueva iniciativa.

Estamos considerando nuestra eventual adhesión al programa y todo lo que ello implica en términos de implementación de medidas adicionales de seguridad en nuestras instalaciones y procedimientos.

Terminal Internacional del Sur, adecuó a su Sistema Integrado de Gestión compuesto por 7 certificaciones entre ellas BASC, los requisitos de Almacén Aduanero correspondientes al reglamento del Operador Económico Autorizado (OEA).

El proceso de certificación OEA se inició en abril del presente año, con la solicitud respectiva, la auditoría se realizó en junio por el staff de Auditores de SUNAT-Aduanas, la cual tuvo resultado satisfactorio, obteniendo la certificación en agosto, siendo la primera empresa a nivel nacional que certifica en este programa.

¿BASC PERÚ debería ofrecer algún otro servicio para fortalecer la seguridad logística en la cadena de distribución internacional peruana?

Tal vez se podría implementar un área en línea para formular consultas y verificaciones sobre empresas proveedoras para asegurarnos de que no tengan vínculos con lavado de activos, narcotráfico y terrorismo, con la finalidad de evitar relaciones comerciales o de negocio con dichas empresas

Recomendaríamos que se implementen programas de monitoreo de procesos para ayudar a las organizaciones a mantener los estándares de seguridad en los niveles adecuados.

Brindar capacitaciones sobre herramientas de gestión, que permita autoevaluar el desempeño del comercio seguro en la organización y metodologías para promover las mismas a los Asociados de Negocio.



Mario Hart, Gerente General de TRAMARSA.

Nuestro reconocimiento y felicitación en este Aniversario por tan importante iniciativa privada que adoptó el empresariado nacional, de lograr la aplicación de lineamientos de seguridad a la cadena del comercio internacional que hoy nos coloca en una posición envidiable y reconocida por la propia Organización Mundial BASC, Aduanas y clientes Nacionales y Extranjeros, siendo así que nos enorgullece tener en su Directiva Internacional a un peruano y esto, gracias a su esfuerzo y logros alcanzados.

Es también una iniciativa muy importante para el Comercio Internacional gestado por la Organización Mundial de Aduanas.

El tema de la seguridad en un mundo globalizado con tantas amenazas, ventilaba una serie de exigencias para todas las partes comprometidas en la cadena de suministro a fin de garantizar que los movimientos comerciales en el transporte de mercancías, a fin de que no sean utilizadas por las organizaciones terroristas, de narcotraficantes, ni se permita tampoco el lavado de activos.



Armando Grados, Gerente General de FRÍO AÉREO ASOCIACIÓN CIVIL.

En un contexto de comercio internacional creciente y cada vez más globalizado es muy importante facilitar la fluidez del mismo, mediante la eliminación de tiempos muertos y sobrecostos. Los eslabonamientos clave en el tema logístico comprenden la cadena de seguridad más trazabilidad y calidad y son determinantes para reducir lo que actualmente se denomina como "arancel logístico".

Hemos tenido la oportunidad de participar en los programas piloto del Operador Económico Autorizado (OEA) y, evidentemente reconocemos la buena intención del mismo, al mismo tiempo que recomendamos para un mejor éxito del programa que la implementación se enfoque en los aspectos concretos de la seguridad contra los ilícitos potenciales como son la droga y el terrorismo, por ejemplo, y canalicen sus esfuerzos a certificar los procesos de comercio seguro de la empresa participante.

En ese sentido, BASC interviene y facilita la cadena de seguridad que es actualmente uno de los puntos más preocupantes en los grandes mercados de destino como son EE.UU. y Europa. Cabe entonces felicitar enfáticamente a BASC PERÚ por su crecimiento, desarrollo y contribución decidida al comercio internacional.

No es conveniente mezclar aspectos tributarios con aspectos de seguridad, en ese sentido, recomendamos una política de cuerdas separadas para lograr mejores y más rápidos



Carlos Merino, Gerente General de TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS - TPE.

Hoy en día hablar de BASC es un referente obligado para todas las empresas que constituyen la cadena logística internacional. Quisiera extender mi saludo para quienes a lo largo de estos años han tomado la iniciativa de trabajar y seguir impulsando el desarrollo del país, actuando como un ente facilitador del buen desempeño de las empresas, velando por la seguridad implícita en el comercio exterior.

Es una propuesta interesante, en efecto, para las empresas exportadoras representa un avance importante, tenemos conocimiento que las primeras empresas que se han certificado voluntariamente formaron parte de un programa piloto.

Al conmemorarse su 16 Aniversario, expresamos nuestro saludo institucional y la satisfacción de pertenecer a esta Alianza que promueve un comercio seguro y el fortalecimiento del sector empresarial del país.

Nuestra percepción se enfoca en el análisis de los efectos inmediatos y en qué medida va marcando la pauta en la agenda comercial basados en el cumplimiento normativo aduanero y de reglamentación del programa en sí.

Sí; para ello estamos evaluando nuestro Sistema Integrado de Gestión (SIG) vigente en contraste con las nuevas exigencias que se plantean por parte del Programa OEA de la SUNAT y creemos desde ya, que con nuestra certificación BASC e ISO 28000, que son grandes aportes, lograríamos nuestro objetivo.

A través del tiempo hemos observado cierto divorcio entre los actores del comercio exterior que precisamente están certificados en BASC y pese a existir acuerdos de Seguridad y Alianzas Estratégicas, no hay comprensión y aplicación de los procedimientos y estándares en el campo real dentro de las operaciones.

Por ejemplo, no se aprecia que un Operador Logístico o Agente de Aduana, aplique los perfiles de investigación de Seguridad y Protección de Riesgo sobre sus clientes y muchas veces los Terminales Portuarios y Depósitos Temporales al recepcionar su carga, se ven afectados por un cliente de fachada que aprovechó su carga para contaminarla con droga y lamentablemente muchas veces las investigaciones fiscales y policiales se orientan hacia los recintos portuarios y casi nunca toman en cuenta la responsabilidad que debieron tener los actores iniciales que muchas veces podrían ser hasta cómplices de estas organizaciones; esta situación también se presenta con los transportistas que intervienen en la cadena logística.

Por ello, es conveniente que se realicen seminarios o conversatorios entre todos estos entes involucrados en la cadena logística y se haga conocer la situación real de lo que sucede por estas vulnerabilidades, con el fin de sentar mayor comunicación y mejor entendimiento y así disminuir el riesgo.

Nosotros ya hemos participado en el programa piloto y consideramos estos en una muy buena posición para proceder a la implementación del mismo.

Efectivamente, BASC PERÚ podría ofrecer servicios adicionales en lo que se refiere al campo de la inspección No Intrusiva -que es cada vez más requerida por los países que son nuestros mayores destinos en el comercio internacional- en apoyar a las empresas en la selección, decisión y operación de dichos equipos, así como la certificación de los mismos en cada caso en particular.

En la actualidad nos encontramos en pleno proceso de implementación de un Sistema Integrado de Gestión el cual fortalecerá notablemente nuestros procesos y perspectivas del negocio, por lo que todos nuestros esfuerzos están orientados a este objetivo.

Vemos con bastante expectativa esta posibilidad por lo que producto del análisis dentro del esquema portuario y propósitos comerciales, se tomará la mejor decisión habida cuenta de los beneficios en cuanto a facilitación en las operaciones logísticas y su alcance internacional.

La experiencia de trabajo los avala y se refleja en el esfuerzo que día a día vienen demostrando en pro del crecimiento económico del país.

Unos de los desafíos de la era del conocimiento convergieron en el incremento de la tecnología y la alta competitividad, de esta manera es menester de BASC poder propiciar espacios afines de intercambio de información con los asociados de otros países.

En tal sentido, la proyección internacional debería estar orientada a través de foros y seminarios internacionales para propiciar un comercio internacional libre y competitivo, así como la prestación de servicios de asesoramiento especializado a los asociados del negocio.

THE 16 YEARS OF THE ENTREPRENEURIAL ALLIANCE FOR A SAFE TRADE, PERU CHAPTER.

Company/ Question	BASC PERÚ is celebrating its 16 anniversary. Your Greetings for this institution formed by the foreign trade associations of the country.	What is your opinion about the Authorized Economic Operator program (OEA) that SUNAT is implementing?
 <p>Samuel Dyer, Chief Executive of CAMPOSOL.</p>	<p>CAMPOSOL greets BASC PERÚ for its 16 anniversary, since it has become an emblematic institution on the fight against corruption, smuggling and drugs trafficking in our country.</p> <p>My father, Samuel Dyer Ampudia, was one of the founders of BASC chapter in Peru, for that reason we participate actively on this alliance and we follow closely the institution achievements.</p> <p>Congratulations for your arduous and constantly work for spreading and fulfill the ethical principles, important for the well development of the businesses and all the society. Keep moving forward!</p>	<p>We consider that this program can be really positive, because there is great international business growing among our country and the rest of the world, which is reaching a higher demand level on the implementation of security systems for the protection of the foreign trade logistic chain.</p> <p>It is very important that we as companies adopt schemas that ensure the security of our processes and operations, as well as constant training to our staff for preventing the existence of practices against the ethic within our companies.</p>
 <p>Michel Macarachvili, General Manager of NEPTUNIA.</p>	<p>We greet BASC PERÚ on its 16 anniversary and felicitate them for the permanent labor of fomenting and strengthening good practices regarding to security in our operations, as well as on the operations from other companies that work on the same sector of Foreign Trade. In Neptunia we have different certifications as 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 and certification GMP +B2 y +B3.</p> <p>With this experience, we can assert that being bounded to BASC is a permanent lection of learning and a valuable tool for our business, that help us achieving a quality management that we consider as strategic purpose.</p>	<p>We think that this initiative must be more supported by the government and define an enough acquisition of non-intrusive equipment, and the necessary infrastructure for not delaying the exporting and importing supply chain.</p>
 <p>Erick Hein, General Manager of TISUR.</p>	<p>Terminal Internacional del Sur greets BASC PERÚ, for its sixteenth anniversary, recognizing its management on the safe trade promotion in cooperation with governments and international organisms, contributes to the promotion of a security control and foreign trade protection, also establishes and administrates a management system on control and security.</p>	<p>The rules of the authorized Economic Operator is an opportunity for strengthening the cooperation among the private Sector and the Government, as well as promoting too the foreign Trade and the transparence of the operations, that apart from allowing us providing our services on a safety environment, it also ensures our clients through the Mutual Recognition Agreement among customs, lets achieve the supply chain continuity.</p>

Leadership companies of Peruvian foreign trade answer for BASC PERÚ anniversary

Your company is planning to implement the OEA program promoted by SUNAT?

In principle yes, at this moment we are in conversations with SUNAT for understanding well this new initiative.

We are considering our eventual adhesion to the program and all which this implies on terms of implementation of additional security measures in our premises and procedures.

Terminal Internacional del Sur, adequate a Management Integrated System formed by 7 certifications among them BASC, the requirements of the Bonded Warehouse correspondents to the Authorized Economic Operator rules.

The OEA certification process started this year, on April, with the respective application, the audit was performed in June by SUNAT' auditors staff- Customs, which has a satisfactory result, obtaining the certification in August, becoming the first National Company on this program.

Should BASC PERÚ offer any other service for strengthening the logistic security on the Peruvian foreign distribution chain?

Maybe an area on line could be implemented for making online consults and verifications about supplier companies for getting sure they are related to money-laundering, drugs trafficking and terrorism, in order to avoid business or commercial relations with those companies.

We suggest implementing process monitoring programs for helping the organizations to maintain the security standard son the adequate levels.

Provide trainings about management tools that allow auto-evaluating the performance of safety trade on the organization and methodologies for promoting the same to the business partners.



Mario Hart, General Manager of TRAMAR-SA.

Our recognition and congratulations on this Anniversary for such important private initiative the national entrepreneur adopted for achieving the application of security guidelines to the international foreign chain that put us today on a position enviable and recognized by BASC Worldwide Organization, Customs and National and Foreign clients. In such way we are proud of having on your International Management one Peruvian due to its effort and goals achieved.

It is also a very important initiative for International Trade managed by the Customs Worldwide Organization.

On a globalized world with so many threats, the security issue requested different exigencies for all the parties committed on the supply chain in order to ensure that the commercial movements on merchandise transportation will not be used by organizations of terrorists, drug dealers, and do not allow money laundry.



Armando Grados, General Manager of FRÍO AÉREO ASOCIACIÓN CIVIL.

On a growing and increasingly globalized international trade context is very important and facilitates its fluency, through the elimination of idle time and overrun. The key unions on the logistic issue are the supply chain more traceability and quality and are important for reducing which is actually known as "logistic tariff".

In this sense, BASC intervenes and facilitates the security chain which is actually one of the most disturbing points on the big destiny markets as USA and Europe. Therefore we have to congratulate BASC Perú for its growing, development and contribution to foreign trade.

We have had the opportunity of participating on the Authorized Economic Operator pilot programs (OEA) and, obviously we recognized its good intention, at the same time we suggest that for a best success of the program to focus the implementation on specific aspects of security against the illicit potentials as drug and terrorisms for example, and guide its efforts to the certification of secure trade processes of the participant company.

It is not convenient mixing tax issues with security aspects, on that sense we suggest a politic of separated ropes for achieving better and faster results.



Carlos Merino, General Manager of TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS - TPE.

Nowadays talking about BASC is an obliged referent for all the companies that form the international logistic chain, I would want to extend my greetings for those that have taken the initiative of working and continue launching the development of the country acting as a facilitator of the good performance of the companies, looking out for the implicit security on foreign trade.

On its 16 Anniversary, we express our institutional greet and the satisfaction of belonging to this Alliance that promote a secure trade and the strengthening of the entrepreneurial sector of the country.

Is an interesting suggestion, in effect, for the exporter companies it represents an important progress; we have knowledge that the first companies certified voluntary were part of a pilot-program.

Our perception is focused on the analysis of immediate effects and in which measure is setting the pattern on the commercial agenda based on the customs regulation and regimentation fulfillment of the Program itself.

Yes; for that reason we are evaluating our Integrated Management System (SIG) valid in contrast with the new requirements presented by the SUNAT OEA program and we think that with our BASC certification and ISO 28000 that are great contributions, we would achieve our goal.

Through the time we have observed a kind of separation among the actors of foreign trade certified in BASC, that despite the existence of Security and Strategic Alliances, there is not comprehension and application of the procedures and standards on the real camp in the operations.

For example, no Logistic Operation neither Customs Agent applies the investigation profiles of Security and Risk Protection about its clients and many times the Port Terminals and Temporal Warehouses are affected, when receiving its freight, by a façade client that took advantage of its freight for contaminating it with drugs and unfortunately the prosecutors and police investigations are oriented to the port premises and they almost never take in account the responsibility they may have the initial actors that many times could be accomplices of these organizations; this situation is also presented with the transporters that participate on the logistic chain.

For that reason, it is convenient to make seminars or meetings among all the involved people on the logistic chain and make known the real situation of what is happening due to these vulnerabilities, in order to having more communication and better understanding as well as reducing the risk.

We have already participated on the pilot-program and consider them on a great position for its implementation.

Effectively. BASC PERÚ could offer additional services regarding to Non-intrusive inspection which is increasingly requested by the countries that are our major destinies on foreign trade, un supporting the companies on the selection, decision and operation of such equipment, as well as its certification on each particular case.

Actually we are on the process of implementation of a Management Integrated System which will notably strength our processes and perspectives of the business, for that reason all our efforts are oriented to this purpose.

We see with high expectative this possibility for that reason the analysis product within the port scheme and business purposes, the best decision will be taken regarding to facilitation on the logistic operations and its international scope.

The work experience endorses them and is reflected on the effort that is demonstrated daily in favor of the economic growing of the country.

One of the challenges of the knowledge era converged on the increment of the technology and high competitiveness, in this way is needed by BASC to sponsor information exchange tune spaces with other countries' members.

In this sense, the international projection may be oriented through forums and international seminars for propitiating a free and competitive foreign trade, as well as the provision of consulting services specialized to business members.

Exportadores, agentes de aduana y almacenes obtendrán el certificado OEA este año

EXPORTERS, CUSTOM AGENTS AND WAREHOUSES WILL OBTAIN OEA CERTIFICATION THIS YEAR.



Según afirma Tania Quispe, Superintendente de la SUNAT, el programa Operador Económico Autorizado (OEA) puesto en marcha en marzo pasado, ha tenido acogida entre los operadores de comercio exterior. Hay un grupo de empresas que contarán con la acreditación este año.

In accordance to Tania Quispe, SUNAT Superintendent, the OEA program launched on March last, has been accepted among the foreign business operators. There is a group of companies that will have the accreditation this year.

BASC PERÚ está cumpliendo su 16 Aniversario en setiembre. ¿Qué representa esta institución, conformada por los gremios de comercio exterior del país, para su entidad?

Primero, saludamos a BASC PERÚ por este nuevo aniversario ya que es una asociación que, desde sus inicios, ha apostado por la seguridad de la cadena logística. En tal sentido, al implementar en nuestro país el programa del Operador Económico Autorizado (OEA), orientado a agilizar los trámites a los operadores de comercio exterior en relación directa y estrecha con la seguridad en la carga, la SUNAT ha encontrado en el sector privado y en BASC PERÚ el apoyo para la puesta en marcha de este valioso programa.

Sin duda, el tema que confluye en las actividades de ambas instituciones es la seguridad del comercio exterior peruano, cuya expresi-

ón actual es el programa OEA. ¿Cuál es la situación actual de la implementación de este programa?


El programa OEA se ha puesto en marcha en marzo de este año y la acogida que ha tenido entre los operadores de comercio exterior ha sido positiva. Es por este motivo que a la fecha se tiene un grupo de empresas interesadas en contar con dicha acreditación, estamos hablando de exportadoras, agentes de aduana y almacenes, que están en pleno proceso de evaluación por parte de la Institución para obtener la certificación, que se otorgará este año. Asimismo, venimos trabajando en el proceso de difusión y sensibilización de este programa con el apoyo de los gremios del comercio exterior.

Los exportadores y operadores logísticos del país deben estar preguntándose acerca de la relación que existe entre el programa OEA de la SUNAT y BASC PERÚ.

On September the 16 Anniversary of BASC PERÚ is celebrated. What does this institution, conformed by trade unions, mean to your entity?

Primary, we greet BASC PERÚ for this new anniversary, because it is an association that from its beginnings has bet for the security of the logistic chain. In that sense, when implementing in our country the Authorized Economic Operator (OEA), oriented to speeding up the processes to the foreign trade operators in direct and close relation with the security on the freight. SUNAT has founded on the private sector and BASC PERÚ the supporting for the launching of this important program.

Certainly, the issue that joins on the activities of both institutions is Peruvian foreign trade security, which current expression is OEA program. Which is

El objetivo esencial para la SUNAT a través de su programa OEA, es trabajar con operadores de comercio exterior confiables y que garanticen la seguridad en su cadena logística. Es un trabajo que no solo involucra a la SUNAT como entidad que otorga la certificación, sino también al sector privado que finalmente implementará este programa. El trabajo conjunto del Estado y el sector privado es la clave del éxito del comercio internacional. 

the current situation of the implementation of this program?

The OEA program has been launched on March this year and the acceptance it has had among the foreign trade operator has been positive. For this reason up to date there is a group of companies interested in having the said certification, we are talking about export companies, custom agents

“... la SUNAT ha encontrado en el sector privado y en BASC PERÚ el apoyo para la puesta en marcha de este valioso programa (Operador Económico Autorizado)”.


“...SUNAT has founded on the private sector and BASC PERÚ the supporting for the launching of this important program (Authorized Economic Operator)”.

and warehouses that are in process of evaluation by the Institution for obtaining the certification that will

be granted this year. Moreover, we are working on the process of diffusion and awareness of this program with the supporting of the foreign trade unions.

The exporters and logistic operators of the country must be asking themselves about the relation among the SUNAT OEA Program and BASC PERÚ.

The main purpose for SUNAT through its OEA program is working with foreign trade operators

trustable and that ensure the security on its logistic chain. It is a work that does not only involve SUNAT as entity that grants the certification but also the private sector that will finally implement this program. The joint work with the State and private sector is the key of foreign trade success. 



En Talma trabajamos para que nuestros clientes lleguen más lejos.

Felicidades a BASC PERÚ por su 16^{vo} aniversario.
En Rampa y Carga, la seguridad es nuestro principal compromiso.

Proveedor **ISAGO** (IATA Safety Audit for Ground Operations).
Proveedor certificado con **BASC, ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 e ISO 28000.**

Talma
SERVICIOS AEROPORTUARIOS
www.talma.com.pe

 **Grupo Sandoval**

El valor de la Auditoría BASC para la seguridad de la cadena de suministro

THE VALUE OF BASC AUDIT FOR THE SECURITY OF THE SUPPLY CHAIN

Por: Kandy Escobar, Jefa de Formación y Capacitación de BASC PERÚ y Auditora Internacional WBO.

By: Kandy Escobar, BASC PERÚ Formation and Training Chief and WBO International Auditor.



El Sistema de Gestión en Control y Seguridad (SGCS) BASC que las empresas certificadas han implementado y mantienen en sus organizaciones, está diseñado para brindar seguridad en las operaciones de comercio exterior, ayudando a minimizar las consecuencias o la probabilidad de que se presenten riesgos relacionados a las actividades ilícitas en cualquier punto de la cadena de suministro.

Una de las finalidades que cumple la "Auditoría BASC" es determinar el grado de conformidad del Sistema de Gestión en Control y Seguridad (SGCS) con respecto a los criterios de auditoría (Norma y Estándares BASC), así como determinar si los controles del Sistema de Gestión son efectivamente implementados, mantenidos y mejorados.

Esta labor consiste en realizar una inspección a cada uno de los procesos declarados por la empresa en su Mapa de Procesos y que apliquen al SGCS BASC, verificando que cada uno de estos procesos cumpla con lo requerido en los Estándares Internacionales de Seguridad BASC de acuerdo al sector en que operan. Así mismo, permite comprobar que la empresa ejecute los procedimientos que han sido implementados por ella misma, basados en la evaluación de los riesgos de sus operaciones.

A través de la realización de estas auditorías, se resalta la importancia de que las empresas conozcan las amenazas y los riesgos presentes en toda su cadena de suministro; es decir, la auditoría BASC sirve a los asociados no solo para identificar sus riesgos antes, durante y después, sino también a que estén alertas y sepan actuar y responder en el caso de verse involucrados en alguna actividad ilícita no deseada mediante sus planes de emergencia y contingencia, los cuales involucran ejercicios prácticos así como simulacros.

Por otro lado, las auditorías BASC verifican si las empresas se encuentran en condiciones de mantener y demostrar la trazabilidad en sus operaciones, de monitorear toda su cadena y, sobre todo, de tener un mayor control sobre la misma.

En el mercado del Supply Chain Security (Seguridad de la Cadena

The BASC Security and Control Management System (SGCS) that the certified companies implement on its organizations is designed for providing security on foreign trade operations, helping to reduce the consequence or probability of having risks related to illegal activities at any point of the supply chain.

One of the purposes that "BASC Audit" fulfills is determining the grade of conformity of the Security and Control Management System in relation to the audit criteria (BASC Regulation and Standards) as well as determining if the controls of the Management System are effectively implemented, maintained and improved.


This labor consists in making an inspection to each one of the processes declared by the company on its Processes Map and that apply to the BASC SGCS, verifying that each one of these processes fulfill with the requirements on the BASC Security International Standards in accordance to the sector they operate. Moreover, it allows checking that the company executes the procedures that have been implemented by it, based on the evaluation of the risks of its operations.

Through the performance of these audits, is highlighted the importance that the companies know the threats and risks present in all its supply chain; it means, the BASC audit guides its members not only to identify its risks before, during and after but also to be alert and know how to act and answer in case of being involved on any illegal activity through its emergency and contingency plans, which involves practical exercises as well as simulations.

de Suministro), las auditorías BASC son consideradas como una herramienta muy importante, ya que a partir de ellas, las empresas pueden comprobar si realmente existe una cultura integral de prevención de seguridad y si el personal es consciente de que su acción o inacción puede generar consecuencias serias sobre las mismas.

Además permite verificar si se está realizando una correcta selección de personal, clientes, proveedores, si cuentan con controles de acceso físico y si realizan inspecciones a su seguridad física, además de verificar si los despachos son correctamente monitoreados y si mantienen los controles para resguardar la información sensible de la organización incluyendo la seguridad informática, entre otros.

A partir de estos aspectos prácticos, se puede afirmar que las auditorías BASC juegan un rol primor-

dial para las empresas asociadas, ya que buscan dar un valor agregado a las operaciones de la empresa, así como compartir buenas prácticas de seguridad en las operaciones del sistema de comercio exterior, en general, y en la cadena de suministro de la empresa, en particular. 

On the other hand, BASC audits verify if the companies are in condition of maintain and demonstrating the traceability on its operations, monitor all its chain and, over all, having a greater control on it.

On the supply chain security market, BASC audits are considered as a very important tool, because from them, the companies can check if there really exists an integral culture of security prevention and if the staff is aware that if its action or non-action can generate serious consequences about it.

Moreover, it allows verifying if it is making a right selection of staff, clients, suppliers, if it has physical Access controls and if they made inspection to its physical security, it also verifies if the dispatches are correctly monitored and if they maintain the controls for safe guarding the sensitive information of the organization including informatics security among others.

Since these practical accesses, it can be affirmed that BASC audits play an important role for the associated companies, because the seek to give an aggregate value to the operations of the company as well as sharing good practices of security on the operations of the system of foreign trade of the country, in general, and on the supply chain of the country. 



Felicita al Capítulo BASC PERÚ en su 16° Aniversario por su importante labor de crear una cultura de prevención y seguridad en el comercio exterior



Operación de Terminales Marítimos y Fluviales - Agenciamiento - Estiba Remolcaje y Practicaje - Operaciones Submarinas - Transporte Marítimo y Fluvial – Servicios Integrales – Industria Oil & Gas

Jr. Mariscal Miller 450 piso 9 Callao 1 - Perú
T (511) 714-4444 F (511) 714-4490 www.cosmos.com.pe



La nueva vía del comercio seguro

Restricción al comercio y la seguridad nacional

The new way of secure commerce

RESTRICTION OF COMMERCE AND NATIONAL SECURITY

Tras el término de la Segunda Guerra Mundial la seguridad nacional se convirtió en la preocupación central de los estudiosos de las relaciones internacionales. Según el profesor de Economía Aplicada de la Universidad Autónoma de Madrid, Carlos Resa, (*"Redefinición del concepto de seguridad nacional y el tráfico de drogas como amenaza, 2001"*), la década dorada de los estudios de seguridad se dio entre 1955 y 1965, cuando el debate estuvo completamente dominado por el poder nuclear y los temas relacionados al control de armas y la guerra limitada. Además la seguridad nacional estaba referida casi exclusivamente a la seguridad militar exterior, sin consideraciones de orden interno.

En la actualidad esta situación ha cambiado radicalmente: ahora los estudios en este campo consideran aspectos internos del país, pues se establece que en el concepto de seguridad nacional se debe reconocer que los riesgos contra la supervivencia nacional también comprenden las amenazas que incluyen nuevos temas, tales como: los derechos humanos, medio ambiente, economía, epidemias, delincuencia o incluso la injusticia social.

El experto citado señala que, de hecho, si se tomara de manera exclusiva la definición de seguridad nacional de los organismos militares, sería posible apreciar de qué modo está se encuentra actualmente más amenazada por factores internos que por elementos militares exteriores.

Uno de los problemas sociales que ha impulsado esta tendencia es el narcotráfico, delito con un crecimiento internacional sostenido desde décadas atrás, situación que lo llevó a ser incluido gradualmente en las agendas gubernamentales de muchos países, ya sea en su condición de productor,

comercializador y/o consumidor.

En el caso de Estados Unidos, uno de los principales mercados para el consumo y el comercio de las drogas, este tema ha pasado por un proceso de varias estrategias y políticas destinadas a liderar el combate de este ilícito a nivel internacional.

En ese sentido, desde la década de los 80s el narcotráfico ha formado parte del discurso y la praxis de sus gobernantes de turno. Por ejemplo, Ronald Reagan ya señalaba en un documento oficial de 1986 que *"el tráfico internacional de drogas amenaza la seguridad nacional de los Estados Unidos"* con el objetivo de solicitar al Departamento de Defensa y a la Fiscalía General del Estado *"el desarrollo y la puesta en marcha de todas las modificaciones necesarias en estatutos, regulaciones, procedimientos y directrices aplicables al objeto de permitir que*

After the ending of the Second Worldwide War, national security becomes the main worrying of the researchers of international relations. In accordance to the teacher of Applied Economics from the Universidad Autonoma de Madrid, Carlos Resa (*"Redefinition of the national security concept and drug trafficking a threat, 2001"*), the golden decade of the security studies where among the years 1955 and 1965, when the debate was completely dominated by the nuclear power and issues related to the weapons control and limited war. Moreover the national security was referred almost exclusively to the external military security, with no considerations of internal order.

Currently, this situation has change radically: now the studies of (sig) on this field consider internal

aspects of the country, because is established that the concept of national security the risks against national survival also comprise the threats that include new issues, as: human rights, environment, economy, epidemics, crime or social injustice.

The expert quoted points out that, in fact, if the definition of national security of military organisms is taken exclusively it would be possible to appreciate in which way it is more threatened by internal factors that by external military elements.

One of the social problems that has launched this trend is drug trafficking, crime with an international grown sustained from past decades, situation that take it to be included gradually on the government agendas of many countries, on it producer, marketer and/or client.

In the case of the United States, one of the main markets for consumption and trade of drugs, this issue has passed by a process of different strategies and politics destined to leadership the international fight of this crime.

In this sense, from 80s decade drug trafficking has been part of the speech and practice of its turn rulers. For example, Ronald Reagan pointed out on an official document from 1986 that *"the international drugs trafficking threats the national security of the United States"*: with the purpose of requesting the Defense Department and State General Prosecutor *"the development and the launching of all the necessary modifications on statutes, regulations, procedures and guidelines applicable to the purpose of allowing that the army forces of the United States support more actively the anti-drugs effort"*.

Another America president, William Clinton, ratifies this perspective on February 1996, on the updating

las fuerzas armadas de los Estados Unidos apoyen más activamente el esfuerzo antidrogas”.

Otro presidente estadounidense, William Clinton, ratificó esta perspectiva en febrero de 1996, con ocasión de la actualización de la Estrategia de Seguridad Nacional. En ella reconoció que la lucha contra el “*crimen organizado internacional*”, denominación política para los grupos de traficantes de droga, es un asunto de seguridad nacional que enfrentaba su país. Un año antes, en 1995, el propio Clinton había hecho “*una declaración de emergencia nacional con respecto a los traficantes de drogas*”. Mediante estas abiertas convocatorias a la intervención de las fuerzas armadas se fue abriendo una nueva era en la que la represión del tráfico y el consumo de drogas ilegales se han transformado en un nuevo frente de batalla nacional.

Nuevo frente para las Fuerzas Armadas

Para los especialistas, dos aspectos diametralmente opuestos han contribuido a este auge que otorga a los ejércitos un papel esencial en asuntos de aplicación de la ley de los que tradicionalmente se habían mantenido al margen.

Por una parte, tras el fin de la Guerra Fría en el que la confrontación ideológico-militar abarcó todo el espectro de la seguridad nacional, las Fuerzas Armadas han encontrado un nuevo misionamiento en estas denominadas “nuevas amenazas”. Por otro lado, en las últimas décadas se ha dado un crecimiento del poder de las organizaciones del narcotráfico, tanto en términos económicos como en acceso al poder político en diferentes países como consecuencia de la acción conjunta de la corrupción y la intimidación.

El concepto tradicional de seguridad nacional que se desarrolló durante casi medio siglo, muy influenciado ideológicamente y supeditado esencialmente a la Fuerza Militar, se ha resquebrajado ante la perspectiva de un mundo en el que la seguridad ya no está configurada por bloques de países. En su lugar ha surgido un espacio de amenazas nuevas de naturaleza social, que

si bien no suponen una amenaza a las fronteras nacionales, sí pueden constituir un peligro real para la autonomía de los estados dentro del sistema mundial de relaciones internacionales, para la supervivencia de las democracias y para el bienestar de los ciudadanos.

Bajo estas amenazas ya no estaría en juego la conservación de la humanidad bajo el poder destructivo de las armas atómicas enemigas, sino la supervivencia de formas políticas y sociales en las que la convivencia normal respeta los derechos humanos y la democracia.

La reciente gran amenaza y sus repercusiones

Con los sucesos de septiembre de 2001 en Estados Unidos, cuando el terrorismo confirmó haber alcanzado su nivel más destructivo y avizado que ni los políticos ni las Fuerzas Armadas esperaban, el mundo despertó ante una nueva era de la concepción de seguridad. Al año siguiente, en septiembre de 2002, el entonces presidente estadounidense George W. Bush, lanzó una nueva estrategia de seguridad nacional de largo alcance y de prevención contra estados hostiles y grupos terroristas. El documento respectivo señalaba inicialmente: “*Los Estados Unidos de América libran una guerra contra terroristas esparcidos por todo el mundo. El enemigo no es un régimen político, persona, religión o ideología aislados*”.

Para los expertos, la nueva política propuso la mayor reorganización de los organismos oficiales estadounidenses desde que el gobierno de Truman estableció el Consejo de Seguridad Nacional y el Departamento de Defensa. El nuevo Plan de Defensa Interna se apoya en el establecimiento de un nuevo Departamento de Seguridad Interna e incluye un nuevo mando militar unificado y una reorganización profunda del FBI, extendiéndose a todos los sectores de la administración, sea pública o privada. Así por ejemplo, los sistemas de gestión de emergencias están en mejores

de la National Security Strategy. On it he recognized that the fight against the “*foreign organized crime*”, politic denomination for the drug trafficking groups, is a national security issue that faced its country. A year before, in 1995, Clinton have made “*a national emergency declaration regarding to drugs trafficking*”. Through these open calls to the intervention of army forces, a new era was starting, where the traffic repression and illegal drug consumption have become a new front of national battle.

New front for army forces

For the specialists, two opposed aspects have contributed to this boom that grants the armies a main role on issues of law application from who traditionally had stand aside.

In one hand, after the Cold war when the confrontation ideological-military covers all the spectrum of national security, the army forces have founded a new way of justification on these “new threats”. On the other hand, the last decades have been witness of power grown of drug trafficking organizations, on economic terms and on the access to politic power on different countries as result of the joint action of corruption and intimidation.

The traditional definition of national security developed during at least half century, very ideologically influenced and subordinated essentially to the army force, have been broken before the perspective of a world where security is not configured anymore by country blocks. On its place a space of new social nature threats has arisen, that despite they are not a frontal challenge of national borders, can be real danger for the autonomy of the states within the worldwide system of international relations, for survival of democracies and for citizenships wellness.

Under these threats, the conservation of humanity under the destructive power of enemy atomic weapons is not at stake anymore, but the survival of politics and so-

condiciones de hacer frente no solo al terrorismo, sino a todos los riesgos. Su sistema médico ha sido reforzado para enfrentarse no solo al bioterrorismo, sino a todas las enfermedades infecciosas y a las catástrofes. Sus controles de fronteras no solo han sido pensados para detener terroristas, sino para mejorar el movimiento eficiente del tráfico legítimo.

El Gobierno estadounidense comparte esta nueva estrategia con sus aliados de Canadá y Europa donde tienen su sede la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y la Unión Europea (UE). *“La Alianza debe tener la capacidad de actuar donde quiera que nuestros intereses sean amenazados, creando coaliciones bajo el propio mandato de la OTAN, y contribuir a coaliciones basadas en determinadas misiones”*, señala el documento.

Los ataques terroristas vigorizaron también las alianzas asiáticas de Estados Unidos. Así, Australia invocó el Tratado ANZUS para declarar que lo ocurrido el 11 de septiembre fue un ataque a la propia Australia. Japón y Corea del Sur proveyeron niveles sin precedente de apoyo logístico militar luego del ataque terrorista. EE.UU. profundizó la cooperación antiterrorista también con Tailandia y Filipinas, entre otros países de la zona, así como otros importantes centros del poder mundial como Rusia, India y China.

Para hacer notar que la nueva estrategia estadounidense posee implicancia internacional, el documento precisa: *“En el pasado, nuestros enemigos necesitaban tener grandes ejércitos y grandes capacidades industriales para poner en peligro a Norteamérica. Ahora, redes oscuras de individuos pueden traer gran caos y sufrimiento a nuestras costas por menos de lo que cuesta comprar un solo tanque. Los terroristas están organizados para penetrar las sociedades abiertas y tornar contra nosotros el poder de la tecnología moderna”*.

Bajo este esquema, la actual nueva estrategia estadounidense considera que la guerra contra el terrorismo es de alcance global y es una

cial ways where normal co-existence respects human rights and democracy.

The recent big threat and its repercussions

With the success of September 2011 on the United States, when terrorism confirm have reaching its higher destructive and seasoned level that politics and army forces waited for, the world awake before a new era of security conception. The next year, on September 2002, the president George W. Bush, launched a new strategy of national security of large scope and of prevention against hostile States and terrorist groups. The respective document initially stranded out: *“United States of America wages a war against terrorists spread all over the world. The enemy is not a politic regime, person, religion or isolated ideology”*.

For the experts, the new politic suggested the grater reorganization of the American official organisms since the government of Truma establishes the National Security Council and the Defense Department. The new plan of internal defense is based on the establishment of a new Department of Internal Security and includes a new unified military leadership and a deep reorganization of the FBI, extending itself to all the administration sectors, public or private. For example, the emergency management systems are in best conditions for facing not only terrorism but all its risks too. Its medical system has been reinforced for facing no only bi-terrorism but all its infectious illness and catastrophes. Its boarder control not only has not only been thought for stopping terrorists, but also for improving the efficient movement of illegal traffic.

The American Government shares this new strategy with its allies from Canada and Europe, where the North Atlantic Treaty Organization. (OTAN) and European Union (UE) have their branch. *“The alliance must have the capacity for acting where ever our interests are threatened, creating coalitions under OTAN’s order, and contribute to coalitions based on determined missions”*, stands the document.

El movimiento ilícito de las drogas

Durante el Foro Económico Mundial para América Latina 2013 realizado en abril pasado en Lima, el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, reveló que el negocio ilícito de las drogas mueven al año 84.000 millones de dólares en el mundo, de ese monto alrededor de 34.000 millones de dólares (40,5%) son movidos solo en Estados Unidos.

Según el funcionario, desde el 2010 se ha confiscado entre el 40% y 50% de los cargamentos de cocaína, con lo cual la cocaína sigue fluyendo y las organizaciones de narcotraficantes se hacen cada vez más poderosas y poseen cada vez más armas. Insulza dijo que América es la única región del mundo en la que el cultivo, la producción, el tráfico, la venta y el consumo de drogas se dan de manera relativamente integral, y eso es lo que está afectando la seguridad y la estabilidad en sus países.

El Foro Económico Mundial – FEM (World Economic Forum – WEF) es una fundación internacional sin fines de lucro con sede en Ginebra, Suiza, conocida por sus importantes asambleas anuales que se realizan en Davos, otra ciudad suiza donde se reúnen líderes internacionales de la empresa, política, intelectuales y periodistas selectos para analizar los problemas más apremiantes del mundo.

El FEM, desde su fundación en 1971, produce también una serie de informes de investigación e involucra a sus miembros en iniciativas específicas por sector. Su carácter es imparcial y no está ligada a intereses políticos, partidarios ni nacionales, siendo su misión la de *“mejorar la situación del mundo”*. Organiza también, entre otros, asambleas regionales anuales correspondientes a Europa, Asia Latinoamérica y África. El FEM sobre América Latina 2012 se realizó en Puerto Vallarta, México, y el correspondiente a 2013 se desarrolló en Lima, Perú. Su edición 2014 se hará en Panamá.

THE ILLEGAL MOVEMENT OF DRUGS

During the World Economic Forum for Latin America 2013 performed on April past in Lima, the secretary-general of the American States Organization (OEA), José Miguel Insulza, reveals that the illegal business of drugs moves 84.000 million dollars by year over the world, from the said quantity, about 34.000 million dollars (40.5%) are moved only in the United States.

In accordance to the staff member, since 2010 among 40% and 50% has been confiscated from cocaine shipments, wherewith cocaine continues flowing and drug trafficking organizations become more and more powerful and have each time more weapons. Insulza said that America is the only region of the world where the crop, production, trafficking, sale and consumption of drugs are relatively integral, and that is what is affecting the security and stability on its countries.

The World Economic Forum – WEF is a non-profit international foundation based in Ginebra, Switzerland, known by its important annual assemblies performed in Davos, another city from Switzerland where international leaderships from the company, politic, intellectuals and selected journalist met for analyzing the most urgent world problems.

Since its foundation in 1971 the WEF produces several researching reports too and involves its members on specific initiatives by area. Its character is impartial and is not related to politic, follower neither national interest. Its mission is to “*improve the world’s situation*”. It also organizes annual regional assembly, among others, correspondent to Europe, Asia, Latin America and Africa. The WEF about Latin America 2012 was performed in Puerto Vallarta, Mexico, and the correspondent to the year 2013 was performed in Lima, Peru. Its edition 2014 will be performed in Panama.

empresa mundial de duración incierta. Entretanto, el combate al narcotráfico mantiene su propio frente y no ha perdido su carácter de amenaza en el contexto de seguridad nacional. Es más, el terrorismo y el narcotráfico pueden compartir intereses que los lleven a constituir alianzas.


Una visión latinoamericana

Christian A. Schmidt, Investigador Asociado de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos (ANEPE) del Ministerio de Defensa Nacional de Chile, señalaba a finales de 2012 que no existe desarrollo sin seguridad y defensa; y por lo tanto, todo Estado debe apoyar el logro del éxito como nación a través de diversas herramientas convertidas en objetivos nacionales. Por ejemplo, para el especialista, el comercio internacional, el transporte de mercaderías y el intercambio de bienes y servicios de la economía globalizada están subordinados al balance de poder mundial y a la situación general y particular de cada país.

En este sentido, afirma que “*entre las amenazas para el desarrollo de Chile se cuentan el narcotráfico, la piratería, la delincuencia, el terrorismo y otras que en gran parte no difieren de las que se presentan para otros países de tamaño similar y que para su control y defensa, requieren tanto los esfuerzos individuales del país como el asociado con otros países amigos. Para el caso del comercio internacional de Chile, donde alrededor del 80% de nuestro comercio internacional se realiza por mar, la estrategia y actividades de la Armada Nacional para la defensa de nuestro vasto territorio oceánico y soberanía, protección de nuestras vías de comunicaciones e intereses marítimos, como también de apoyo a las actividades y política exterior del país es esencial y fundamental*”.

Bajo esta visión Schmidt defiende el enfoque de su país en perfeccionar los compromisos de tipo político, económico y comercial asumidos a través de múltiples acuerdos de libre comercio, explorando y utilizando el mecanismo de los acuerdos de seguridad o alianzas militares con países amigos, con

los cuales se compartan principios, valores e intereses comerciales, económicos, políticos y de seguridad regional y mundial.

“*Las alianzas militares y acuerdos de seguridad, realizados dentro de un marco de respeto a la soberanía e independencia de las partes, normalmente son económicamente muy beneficiosos para los países de menor tamaño relativo, ya que aumentan la seguridad nacional con una disminución de la carga económica requerida para financiar el gasto en defensa*”, sostiene el militar chileno. 

The terrorist attacks invigorate the Asiatic Alliances from the United States too. In such way, Australia calls the ANZUS treatment for declaring that the event of September 11th was an attack to Australia too. Japan and South Korea provide military logistic support after the terrorist attack. USA deepens the anti-terrorist cooperation with Thailand and Philippines, among other countries of the zone, as well as other important centers of the worldwide power as Russia, India and China.

For noting that the new American strategy has involved internationally, the document says: “On the past, our enemies needed to have big armies and big industrial capacities for endangering North America. Now, dark networks of individuals can bring big chaos and suffering to our costs by less than the cost a unique attack. The terrorists are organized for penetrating open societies and turning against us modern technology power”.

Under this scheme, the current new American strategy considers that the war against terrorism is of global scope and is a worldwide company of uncertain duration. Meanwhile, the fight against drug trafficking maintains its own front and has not lost its threat character on the context of national security. Moreover, terrorism and drug trafficking can share interests that will take them to form alliances.


A Latin American vision

Christian A. Schmidt, Researcher Member of the National Academy of Politics and Strategic Studies (ANEPE) of the Ministry of National Defense

from Chili, pointed out at the end of 2012 that there is no development without security and for that reason every State must support the success as nation through different tools converted on national purposes. For example, for the specialist, foreign trade, merchandise transportation and goods and services exchanging of globalized economy are subordinated to the balance of the worldwide power and to the general and particular situation of each country.

On this sense, he affirms that *“among the threats for development in Chili there are drug trafficking, piracy, crime, terrorism, and other that does not differ mostly from the ones presented in other countries of similar size and that for its control and defense need individual efforts of the country and from the associated with friend-countries. For the case of foreign trade in Chili, where almost 80% of our foreign trade is done by sea, the strategy and activities of the National Army for the defense of our wide oceanic territory and sovereignty, protection of our ways of communication and maritime interests, as well as supporting to activities and external politics of the country is important and fundamental”*.

Under this vision, Schmidt defends the scope of its country for improving the politics, economic and marketer commitments assumed through multiple associations of free trade, exploring and using the mechanisms of the security agreements or military alliances with friend-countries, with which principles, values and commercial, economic, politics and regional and worldwide security are shared.

“The military Alliance and security agreements made within a framework of sovereignty respect and independence of the parties are economically very beneficial for the countries of less size, because the increase national security with a reduction of the economic charge requires for financing the expense in defense”; stands the Chilean martial. 

Implicancias del nuevo enfoque

IMPLICATIONS OF THE NEW APPROACH

De acuerdo a la Organización de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD por sus siglas en inglés) el número de casos en que los gobiernos han bloqueado inversiones extranjeras en industrias nacionales clave por motivos de seguridad nacional ha ido en aumento. Los celos son especialmente intensos cuando las empresas mantenían vínculos estrechos con el gobierno de su país de origen. Las industrias más afectadas han sido el petróleo, el gas y otros recursos mineros; la tecnología de la información y las comunicaciones; y otros servicios de infraestructura.

Un ejemplo fue cuando la China National Offshore Oil Corporation (CNOOC), empresa petrolera de propiedad del Estado chino, anunció en 2005 la adquisición de UNOCAL, novena empresa petrolera de los Estados Unidos. La intención dio lugar a preocupaciones en materia de seguridad nacional, supuesta competencia desleal y riesgo de fuga de tecnología. Tras la intervención del Congreso norteamericano, la CNOOC retiró su oferta y UNOCAL terminó fusionándose con Chevron Corporation, una empresa estadounidense.

En marzo de 2006, el Congreso de los Estados Unidos bloqueó la adquisición por parte de Dubai Ports World (suma comprometida de 6.800 millones de dólares) de la empresa británica Peninsular and Oriental (P&O). Esta operación hubiera puesto bajo su control seis puertos incluidos los de Nueva York y Filadelfia.

En Europa, España impidió la adquisición de la empresa de energía ENDESA por la alemana E.O.N. en 2005. En Francia sus autoridades se opusieron a la adquisición de Suez por la empresa italiana ENEL. La oferta de 22.700 millones de dólares de Mittal Steel para la adquisición de la acerera luxemburguesa ARCELOR en 2005, encontró una fuerte resistencia política de Francia, Luxemburgo y España. Como la oferta de Mittal Steel era lucrativa desde el punto de vista financiero, la mayoría de los accionistas de ARCELOR descartaron las preocupaciones gubernamentales y aprobaron la venta en junio de 2006.

In accordance to the Organization of United Nations for Trade and Development (UNCTAD) the number of cases where the governments have blocked foreign investments on key national industries for national security have increased. The mistrusts are specially intense when the companies maintained close relations with the government of its origin country. The most affected industries have been petroleum, gas and other mining resources: technology of information and communications; and other infrastructure services.

An example was when China National Offshore Oil Corporation (CNOOC), oil company property of the Chinese State, announced in 2005 the acquisition of Unocal, ninth Oil Company of the United States. The intention causes aware in terms of national security, supposed disloyal competence and risk of technological escape. After the intervention of the North American Congress, CNOOC retires its offer and Unocal finally was fused with Chevron Corporation, an American company.

On March 2006, the Congress of the United States blocked the acquisition of Dubai Ports World (sum committed of 6.800 million dollars) of the British company Peninsular and Oriental (P&O). This operation would put under its control six ports included New York and Philadelphia.

In Europe, Spain inhibits the acquisition of the energy company Endesa by the German E.ON in 2005. In France, its authorities opposed to the acquisition of Suez by the Italian company ENEL. The offer of 22.700 million dollars from Mittal Steel for the acquisition of the Luxembourg steel Company Arcelor in 2005, found a big politic resistance from France, Luxembourg and Spain. As the offer of Mittal Steel was lucrative from the financial point of view, most of Arcelor stakeholders discard the governmental worries and approved the sale on June 2006.

La integridad logística

LOGISTIC INTEGRITY

El problema de la integridad de la cadena de suministro es viejo en la sociedad, pero relativamente nuevo en la gestión de la cadena de suministro global. Su importancia ha ido en aumento por el creciente alcance global de las marcas y la falta de rendición de cuentas en las cadenas de suministro de muchas partes del mundo.

Combinado con los actuales nuevos riesgos de seguridad para la cadena de suministro a través del uso de productos como vehículos de carga ilícita (software malicioso insertado, bombas en cartuchos de tintas para impresoras, drogas, armas, etc.), ha generado la necesidad de una nueva sub-disciplina dentro de los riesgos para la cadena de suministro que puede ser llamado "gestión de custodia de la cadena" o "manejo de la integridad de la cadena de suministro". Básicamente, el enfoque de este nuevo aspecto del manejo de riesgos es responder las siguientes cuatro cuestiones de la integridad de la cadena de suministro a nivel de producto:

- 1) Integridad de la fuente: ¿El producto viene de donde yo creo se hizo?
- 2) Integridad de contenido: ¿Está este producto hecho de la manera como yo creo que ha sido?
- 3) Integridad del propósito: ¿Este producto va a hacer exactamente lo que pienso que hará?
- 4) Integridad de canal: ¿Este producto ha viajado de la manera como pienso que lo hizo?

Este enfoque ha sido propuesto por Justin Picard de la empresa Advanced Track & Trace (líder global y proveedor de tecnología en protección de marca, trazabilidad y autenticación) y por Carlos A. Alvarenga de Accenture (multinacional dedicada a la prestación de servicios de consultoría, servicios tecnológicos y de outsourcing) en el escrito "Comercio

ilícito, integridad de la cadena de suministro y tecnología", publicado en 2012 por el Banco Mundial.

Los autores sostienen que una de las principales preocupaciones de la gestión de cadena de suministro es, cada vez más, la integridad de la misma. Argumentan que durante décadas, la complejidad y la opacidad de las cadenas de suministro global significaban que las actividades indeseables podrían a menudo ser ocultas o ignoradas.

Sin embargo, actualmente la convergencia de preocupaciones por la seguridad, el activismo de los consumidores y los intereses corporativos, junto con las nuevas tecnologías, ha dado lugar a una mayor trazabilidad y transparencia de las actividades económicas. Asimismo, minoristas, empresas de logística, y los proveedores están siendo cada vez más responsables por prácticas contrarias a la ética y a las mercancías ilegales en la cadena de suministro.

En el documento citado se señala que los problemas de seguridad se centran cada vez más en asegurar toda la cadena, tal como se aprecia, por ejemplo, en la Estrategia Nacional de EE.UU. denominado Global

The problem of supply chain integrity is elder in society, but relatively Young on the management of global supply chain. Its importance has grown by the improving global approach of the brands and the lack of accountability on the supply chains of many parts of the world.

Combined with the current new risks of security for the supply chain through the use of products as vehicles of illegal freight (malicious software inserted, bombs on printer ink cartridge, drugs, weapons, etc.), has generated the necessity of a new sub-discipline within the risks for supply chain that can be called "chain custody management" or "supply chain integrity management". Basically,

the approach of this new aspect of risks management is to answer the following four questions for supply chain integrity at a product level:

- 1) Source Integrity: Does the product come from where I think it was created?
- 2) Content Integrity: Is this product done as I think it was created?
- 3) Purpose Integrity: This product is going to do exactly what I think it will do?
- 4) Channel Integrity: Has this product travel as I think it did it?

This approach has been suggested by Justin Picard from the Company Advanced Track & Trace (global leader and supplier of technology in brand protection, traceability and authentication) and Carlos A. Alvarenga from Accenture (multinational dedicated to the provision of consulting services, technological services and outsourcing) on the written "Illegal trade, integrity of the supply chain and technology", published in 2012 by the Worldwide Bank.

The authors affirm that one of the main awareness of the supply chain management is its own integrity. They argue that during decades, the complexity and opacity of global supply chains meant that the undesirable activities could be continuously hidden or ignored.

However, actually the convergence of awareness for security, activism of clients and transparency of economic activities, joint with the new technologies generate a greater traceability and transparency of the economic activities. Moreover, retailers, logistic companies, and suppliers are becoming more responsible for practices different from ethics and to the illegal merchandising on the supply chain.

On the quoted document, it is pointed out that the security problems are increasingly focusing on ensuring all the chain, as is appreciated for example on the USA National

Supply Chain Security, cuyo objetivo es mejorar "la integridad de los bienes que se mueven a través de la cadena mundial de la cadena de suministro".

Este documento oficial del gobierno estadounidense fue lanzado en enero de 2012 y establece su política para fortalecer la cadena de suministro global, proteger el bienestar y los intereses del pueblo estadounidense y para mejorar la prosperidad económica de su nación. La estrategia complementa y apoya las políticas existentes y hace hincapié en:

- Todos los modos de transporte (aéreo, terrestre y marítimo), así como centros intermodales críticos para proporcionar cobertura "end-to-end" (de extremo a extremo) del sistema de cadena de suministro;
- Un enfoque de todos los peligros, generados por el hombre así como las amenazas naturales que podría desencadenar interrupciones al sistema, y en
- La necesidad de que el sistema global de cadena de suministro sea a la vez más seguro y tam-

bién capaz de recuperarse rápidamente (resiliencia) ante un incidente.

El objetivo principal del primer año de implementación de esta estrategia ha sido la construcción de modelos y las evaluaciones de cómo el sistema global de la cadena de suministro funciona como una red interconectada. Los logros han sido publicados en enero del presente año mediante el informe "National Strategy for Global Supply Chain Security. Implementation Update".

Strategy, called Global Supply Chain Security, which purpose is to improve "the integrity of the goods that are moved through the worldwide supply of the supply chain".

This official document of the American government was launched in January 2012 and established its politic for strengthening the global supply chain, protecting wellness and the American population interests and for improving the economic prosperity of its nation. The strategy complements and supports the existent politics and stresses in:

-All the transportations (air, terrestrial and maritime) as well as critical intermodal centers for providing end-to-end cover of the supply chain system;

- An approach off all the risks generated by the man as well as natural threaten that could cause interruptions to the system, and on

- The necessity that the global system of the supply chain has to be more secure and also able to recover quickly before an incident.

The main purpose of the first year of implementation of this strategy has been the construction of models and the evaluations of how does the global system of the supply chain works as an interconnected network. The achievements have been published in January this year through the report "National Strategy for Global Supply Chain Security. Implementation Update".

Fuente: Banco Mundial / Source: US White House.



CORPORACION SEALER'S S.A.   

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE PRECINTOS DE SEGURIDAD
Somos Líderes en el mercado

ETIQUETA DE SEGURIDAD

Protegemos su inversión maximizando la seguridad.
Brindamos capacitaciones y auditorías de seguridad para nuestros clientes.

Calle Rene Descartes N° 155 Urb. Santa Raquel Ate - Lima - Perú.
Telf.: 713 - 8800 / Fax.: 718 - 4131
e-mail: ventas@sealers.com.pe / www.sealers.com.pe



 **DROAL INC. SAC**
Nuestros Servicios

- PRUEBAS TOXICOLÓGICAS DE 2, 3, 5 Y 10 DROGAS SIMULTÁNEAMENTE
- PRUEBAS TOXICOLÓGICAS EN BASE A LA MUESTRA DE CABELLO
- VERIFICACIONES DOMICILIARIAS
- CHARLAS DE CAPACITACIÓN:
 - PREVENCIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL EN EL ÁMBITO LABORAL
 - TRÁFICO ILÍCITO DE DROGAS
 - MANEJO DE EMERGENCIAS
- PERICIAS POLIGRÁFICAS
- COMERCIALIZACIÓN DE ALCOHOLÍMETROS DIGITALES PORTÁTILES Y BOQUILLAS
- SERVICIO DE CALIBRACIÓN DE ALCOHOLÍMETROS DIGITALES PORTÁTILES Y EQUIPOS DE PRECISIÓN

Calle Cantuarias N° 270 Oficina 106 - Miraflores - Lima - Perú
N: 828*7337 C: 999-601166 T: 242-4977 / 719-9633 / 719-9634
gerencia@droalinc.com / droal@terra.com.pe
www.droalinc.com

La reducción de aranceles y las medidas no arancelarias

REDUCTION OF TARIFFS AND NON-TARIFF MEASURES

La Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo – OCDE (Organisation for Co-operation and Development – OECD, por sus siglas en inglés) estima que, en general, un aumento del 10% en el comercio está asociado con un alza de 4% en el ingreso per cápita.

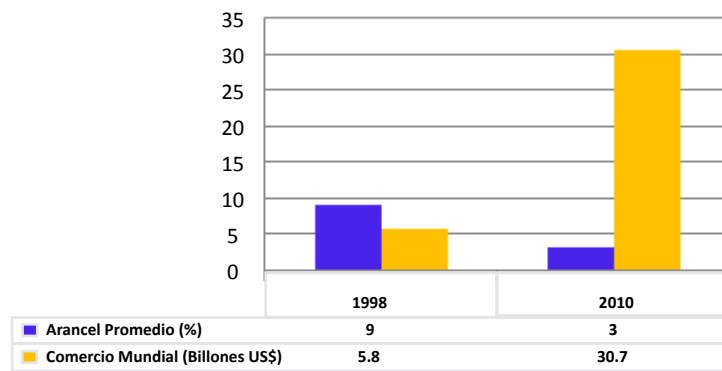
Esta conclusión se basa en estudios sobre la apertura de los mercados internacionales para los bienes, servicios y la inversión, lo cual ayuda a los países a usar sus recursos (humanos y físicos), de forma más eficiente, concentrando su producción donde es más competitiva. Además, a largo plazo, esta condición también conlleva a beneficios “dinámicos” a medida que el comercio fomenta mejoras tecnológicas y una mayor productividad.

El comercio y sus reformas ayudan a promover la globalización de las cadenas de valor. ¿Un ejemplo? Gracias a la homologación de estándares de sus productos, la compañía IBM puede obtener sus componentes de tres fuentes distintas: China, Hungría e India. Un ejemplo similar corresponde a la fabricación de automóviles en fábricas ubicadas alrededor del mundo.

Un aspecto ligado estrechamente al incremento del comercio es su liberalización, básicamente mediante la reducción de los aranceles de aduanas (herramienta que representa el proteccionismo comercial), práctica muy difundida a nivel mundial en las últimas décadas.

Al respecto, en el documento “Habilitando el comercio: Valorando las oportunidades de crecimiento” (Enabling Trade: Valuing Growth Opportunities) publicado a mediados de 2013 por el Banco Mundial, se señala que entre los años 1988 y 2010 el promedio arancelario mundial se redujo de más del 9% (1988) a menos del 3% (2010).

Mundo: Arancel de Aduanas vs. Intercambio Comercial



Fuente: Para aranceles Banco Mundial. Para comercio OMC.

En contraparte, según cifras de la Organización Mundial del Comercio (OMC), el intercambio comercial global (exportaciones más importaciones) en el mismo periodo creció de 5,8 billones a 30,7 billones de dólares.

The Organization for Economic Cooperation and Development – OECD, estimates that, in general, an increasing of the 10% on the trade is associated with a 4% of raise on per capita income.

This conclusion is based on studies about the opening of international markets for goods, services and investment, which help the countries using their resources, human and physics, on an efficient way, focusing their production where it is more competitive. Moreover, in long term, this condition also generates “dynamic” benefits in as much as trade foment technological improvement and a best productivity.

The trade and its reforms help promoting the globalization of value chains. An example, thanks to the homologation of standards of its product, IBM Company can ob-

tain its components from three different sources: China, Hungary and India. A similar example corresponds to the manufacturing of cars on factories all over the world.

An aspect closely related to the increasing of trade is its liberalization, basically through the reduction of customs tariffs (tool that represents the commercial protectionism), practice globally spread on the last decades.

On this respect, on the document “Enabling trade: Valuing the growth opportunities” published in the mid 2013 by the Worldwide Bank, it is stand out than among the years 1988 and 2010 the worldwide average tariff reduced in more than 9% (1988) and less than 3%.

By contrary, in accordance to numbers of the Worldwide Trade Organization (OMC), the global trade Exchange (exports plus imports) on the same period growth from 5,8 billion to 30,7 billion dollars.

This trade expansion level generates the strengthening of argues against protectionisms as a false response of the necessities of economic growth.

Discarding the tariff protectionisms as trade politic, the world has

Este nivel de expansión comercial lleva a fortalecer argumentos contra el proteccionismo como una falsa respuesta de las necesidades de crecimiento económico.

Descartado el proteccionismo arancelario como política comercial, el mundo ha avanzado en una sola dirección: reducción de aranceles bajo el marco de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Las medidas no arancelarias

Sin embargo, las organizaciones internacionales mencionadas señalan que persisten los riesgos de barreras y distorsiones al comercio, principalmente con herramientas aduaneros diferentes al arancel de aduanas. Dichas organizaciones también reconocen que aún se dan casos de aranceles más altos en el mundo, aunque no son comunes.

Entre las principales medidas no arancelarias (también conocidas como paraarancelarias) que se aplican figuran las prohibiciones a la importación, el otorgamiento discrecional de permisos, y la invocación con mayor frecuencia a los recursos comerciales de la OMC (como alegar que un socio comercial está vendiendo a precios "dumping"). Además se deben considerar al riesgo las medidas que forman parte de la política económica, las cuales están representadas por subsidios, ayudas del estado y requisitos de "compra local", cuyos efectos pueden llegar a ser mayores que el de los aranceles. Asimismo, en algunos países, las restricciones comerciales pueden ser más significativas debido a devaluaciones de la moneda logradas mediante el "descuido benévolo" o la intervención activa.


Muchas de estas medidas, si no es que la mayoría, están contempladas dentro de las reglas de la OMC, pero son potencialmente muy dañinas para las economías que las practican y para las que las reciben. La solución final a estas prácticas se espera sean posibles con la conclusión de la ronda de negociaciones comerciales de Doha.

La Ronda de Doha

Como se sabe, la Ronda de Doha es el proceso de negociaciones co-

merciales más reciente entre los miembros de la OMC (157 en la actualidad). Su objetivo es lograr una importante reforma del sistema de comercio internacional mediante el establecimiento de medidas encaminadas a reducir los obstáculos al comercio así como de normas comerciales revisadas. El programa de trabajo abarca unas 20 esferas del comercio.

Esta Ronda se inició oficialmente en la Cuarta Conferencia Ministerial de la OMC, celebrada en Doha (Qatar) en noviembre de 2001. Es la novena ronda desde la Segunda Guerra Mundial y la primera desde que la OMC heredó del GATT (siglas en inglés de Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio) el sistema multilateral de comercio en 1995. Su objetivo es llevar a cabo la primera revisión importante del sistema en el siglo XXI.

Estas complejas negociaciones se basan además en dos principios fundamentales: las decisiones se adoptan por consenso, lo que significa que antes de poder alcanzar un acuerdo hay que persuadir a todos los demás, y "nada está acordado hasta que todo esté acordado", lo que también se conoce como el "todo único". Esta característica es tal vez la razón principal de la larga duración de las negociaciones. Las más recientes negociaciones se realizaron en diciembre de 2012. 

progressed in one direction: reduction of tariffs under the framework of the Worldwide Trade Organization (OMC).

Non-tariff measures

However, the international organizations point that there are still the barriers risks and trade distorts, mainly with customs tools different from customs tariff. The said organizations also recognize that there are still cases of higher tariffs in the entire world, which are non-common.

Among the main non-tariff measures applied (also known as para-tariff) are the forbidden of importing, discretionary granting of permissions, and the increasingly invocation to trade resource from OMC (as allegation that a com-


mmercial member is selling dumping services. Moreover it must be considered the risk of measures which are part of the economics politics, represented by subsidies, help of state and requirements of "local purchase" which effects can be higher than tariffs. In some countries commercial restrictions can also be more important due to currency devaluation achieved through "benign neglect" or the active intervention.

Most of these measures are contemplated within the OMC rules but are potentially hazardous for the economies which practice them and for the ones that receive them. It is expected the final solution to these practices to be possible with the conclusion of commercial business round of Doha.

Doha Round

As it is known, Doha Round is the most recent process of commercial businesses among the OMC members (157 actually). Its purpose is to achieve an important reform of the foreign trade system through the establishment of measures pointed to reduce trade obstacles as well as reviewed commercial regulations. The working program comprises around 20 trade spheres.

This Round began officially on the Fourth Ministerial Conference of the OMC, celebrated in Doha (Qatar) in November 2001. Is the ninth round since the Second World War and the first since the OMC inherited the multilateral trade system from GATT (General Agreement about Tariffs and Trade) in 1995. Its purpose is to perform the first main revision of the system on century XXI.

These complex negotiations are based also in two main principles: the decisions are adopted by a consensus, which means that before reaching an agreement it is necessary to persuade all the others, and "nothing is agreed until everything is agreed", which is also known as "all unique". This characteristic is maybe the main reason of the long duration of businesses. The most recently negotiations were made on December 2012. 

Tres razones por las que el proteccionismo puede tener un efecto contrario a lo deseado.

Primera. Un impuesto a las importaciones es un impuesto a las exportaciones. Directa, cuando aumenta el costo de los insumos; indirecta, cuando la reducción del incentivo para contener los costos en las industrias que compiten contra importaciones se extiende a la economía en general. Sin embargo, los exportadores generalmente no pueden transferir ningún aumento de costos. Ya sea que pierdan ventas de exportación o se vuelvan menos rentables, de cualquier manera se perderán empleos.

Segunda. Es poco probable que la protección cumpla plenamente con sus objetivos. Esto se demuestra en la agricultura, donde las restricciones comerciales dirigidas a ayudar al pequeño agricultor, simplemente crean beneficios para algunas granjas grandes y adineradas. En Estados Unidos, la Unión Europea y Japón, más del 60% del apoyo agrícola llega apenas al 25% de las granjas. Y a causa de las fugas, por cada dólar gastado en apoyo a precios, solo 25 centavos llegan al bolsillo del agricultor y el resto va a proveedores de insumos o a terratenientes que no cultivan, o a otros ajenos al sector.

Tercera. Es probable que las represalias por parte de los socios comerciales anulen cualquier beneficio que podría derivarse, dejando a todos en una peor situación. Fueron las políticas proteccionistas, del tipo “empobrecer al vecino”, de la década de 1930, las que convirtieron una recesión general en la Gran Depresión. Y fue el hecho de que los mercados permanecieran abiertos lo que ayuda a explicar la recuperación generalmente rápida de la grave crisis financiera que experimentaron las economías asiáticas en 1997-1998.

Fuente: OCDE.

Three reasons why protectionism can have a contrary effect.

First. A tax to imports is a tax to exports. Direct, when the inputs cost raises; indirect, when the reduction of the incentive for containing the industry costs that competes against imports is extend to the economy in general. However, usually the exporters cannot transfer any cost raise. Whether they lost export sales or become more rentable, in any way employments will be lost.

Second. Is unlikely that protection can fulfill all its purposes. This is demonstrated on agriculture, where commercial restrictions addressed for helping the minor farmer, just create benefits for some big and wealthy farms. In the United States, European Union and Japan, more than 60% of agricultural support reaches the 25% of farms. And due to leakage, by each dollar expended in price supporting, just 25 cents go to the farmer’s pocket and the rest goes to input suppliers, or landowners which not cultivate, or others.

Third. Probably trade member’s reprisals will supreme any benefit that could be derivate, leaving everyone on a worse situation. The protectionist politics for “impoverishing the neighbor” from decade 1930 converted a general recession on the Great Depression. And the fact that markets stayed closed helped explaining the rapid recovering of the financing crisis the Asiatic economies experimented during 1997-1998.

Source: OCDE.

¿Cuáles son las medidas no arancelarias?

WHICH ARE THE NON-TARIFF MEASURES?

Las Medidas No Arancelarias (MNA) adoptan formas muy diferentes y tienen distintos propósitos y se han constituido en importantes factores determinantes del comercio y la inversión en el mundo. Informes técnicos realizados conjuntamente entre la OCDE (Organization for Co-operation and Development u Organización para la Cooperación y el Desarrollo) y UNCTAD (United Nations Conference on Trade and Development o Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo), documentan la creciente utilización de estas herramientas limitantes después de la última gran recesión que comenzó en 2007-2008.

Entre las principales medidas utilizadas, mayormente como una reacción de corto plazo frente a las dificultades económicas, se encuentran las medidas tradicionales de política comercial, como los aranceles y las medidas no arancelarias especiales, incluidas la aplicación de derechos antidumping y compensatorios y las salvaguardias.

De acuerdo a especialistas, actualmente existe la tendencia a la utilización de las MNA no tanto para proteger a los productores de la competencia que representa la importación, en cuyo caso las medidas no arancelarias pueden a menudo caracterizarse simplemente como obstáculos no arancelarios. Ahora se trata cada vez más de alcanzar una amplia gama de objetivos de política pública. Se podría decir que, antes la motivación era la protección y ahora la precaución.

Las MNA tradicionales, como los contingentes o las medidas de protección especiales, estaban motivadas principalmente por cuestio-



nes de competitividad. Hoy en día las nuevas MNA, en particular las MSF (medidas sanitarias y fitosanitarias) y las medidas OTC (obstáculos técnicos al comercio) –además también de las reglamentaciones nacionales en el campo de los servicios–, responden a preocupaciones relativas a la salud, la seguridad, la calidad del medio ambiente y otros imperativos sociales.

Para la Organización Mundial del Comercio (OMC) es poco probable que esta tendencia decrezca porque estas preocupaciones adquieren un papel más relevante en la política económica cuando los países se desarrollan, intensifican su interdependencia y sus ingresos aumentan.

Esto es más frecuente en los países más ricos, pero la tendencia se manifiesta en prácticamente todas las economías. Además, al haberse intensificado la distribución de la producción a nivel mundial, las normas relativas a los productos y los procesos están adquiriendo más importancia en la articulación de las diversas etapas de las cadenas de suministro.

Non-tariff measures (MNA) adopt different forms and have different purposes, and have been constituted on important determining trade and investment facts all over the world. Technical reports made together with OCDE (Organization for Co-operation and Development) and UNCTAD (United Nations Conference on Trade and Development), document the increasing using of these limiting tools after the last big recession which began in 2007-2008.

Among the main measures used majorly as a short term reaction before economic difficulties we found the traditional measures of trade politics, as tariffs and special non-tariff measures, including the application of antidumping and compensatory rights and safeguards.

In accordance to specialists, actually there is the trend of using MNA not only for protecting opposite producers that represent importing, in which case non-tariff measures can be seen just as non-tariff obstacles. Now is time for reaching a wide variety of public politic purposes. It can be said that, before

Continúa en pág. 30 ... / Continue to pag. 30 ...

La OMC distingue tres tipos de medidas no arancelarias:

THE OMC DIFFERENCE THREE TYPES OF NON-TARIFF MEASURES:

- **Medidas relativas a la cantidad.** Esta es una restricción cuantitativa a la importación que se hace fijando un nivel máximo determinado para el ingreso permitido de un bien.
- **Medidas relativas al precio.** Estas medidas afectan los precios a través de la aplicación de un impuesto interno, una subvención a la producción o una subvención a la exportación. También se usa para hacer frente a fallas del mercado (como las externalidades –costos o beneficios no controlados de una acción económica y por lo tanto no incluidos en el precio- y la asimetría de información –acceso desigual a la información del producto objeto de la compraventa-) y para modificar las relaciones de intercambio y desplazar los beneficios. Esas medidas pueden dar como resultado una ampliación o una contracción de las corrientes comerciales.
- **Medidas relativas a la calidad.** Una medida relativa a la calidad requerirá modificaciones de las características técnicas de los productos importados que pueden ser un obstáculo o un catalizador del comercio. El requisito de que los exportadores cumplan con las medidas OTC (obstáculos técnicos al comercio) / MSF (medidas sanitarias y fitosanitarias) del país importador puede aumentar los costos del comercio y disminuir sus perspectivas de exportación. Pero también, si el cumplimiento de la medida resuelve la incertidumbre acerca de la calidad o la seguridad del producto importado, el aumento de la confianza de los consumidores puede incrementar la demanda del producto y el comercio.
- **Measures related to this quality.** This is a quantitative restriction to import which is done fixing a determined maximum level for the allowed entrance of a good.
- **Measures related to the price.** These measures affect the prices through the application of an internal tax, a subvention to production or subvention to exporting. It is also used for facing market fails (as externalities, costs or benefits non- controlled of an economic action and for that reason not included on the price, and the asymmetry of the information, unequal access to information of the purchasing object) and for modifying the exchange relations and displacing benefits. These measures can generate an extension or contraction of trade flows.
- **Measures related to quality.** One measure related to quality will need modifications of the technical characteristics of the imported products that can be an obstacle or business catalyzer. The requirement that the exporters fulfill with OTC measures (technical obstacles to trade) / MSF (sanitary and Phytosanitary measures) of the importer country can increase the costs of trade and resolves the uncertainly about quality or security of the imported product, the increasing of trustability of clients can increase the demand of the product and trade.

Fuente: OMC / Source: WCO.

Comúnmente puede ser difícil calcular las repercusiones de las MNA en el comercio internacional. Ciertamente, es relativamente simple estimar los efectos de los aranceles en el comercio; sin embargo, el efecto real es mucho más difícil de analizar, pues los economistas utilizan varios tipos de análisis de diferencias de precios que requieren gran cantidad de información, no siempre fácil de obtener, por lo que esos cálculos inevitablemente implican determinadas presuposiciones. Ante esto se señala que si hubiera transparencia de información por parte de los países sería más fácil llegar a los efectos reales de las MNA, pero cada país tiene sus propias medidas de política pública y su predisposición de brindar información completa y correcta no siempre responde a las necesidades de los estudios, lo cual plantea desafíos para el sistema mundial de comercio en el campo del análisis de la información.

Identificando las medidas no arancelarias

Como se sabe, la OMC realiza periódicamente un Examen de las Políticas Comerciales (EPC) de diversos países. Para ello utiliza diversas fuentes de información basadas principalmente en el envío de un extenso cuestionario al Gobierno del país miembro objeto del examen. A pesar del considerable esfuerzo desplegado, los exámenes EPC no proporcionan, ni pueden proporcionar, una cobertura completa de todas las medidas no arancelarias en todos los ámbitos. Por ejemplo, la información sobre subvenciones es muy variable; además, solo está comprendida una parte de los sectores de servicios y, en el mejor de los casos, se examinan determinadas reglamentaciones nacionales. El cuadro siguiente recoge un ejemplo típico de las medidas no arancelarias que se considera en el EPC.

motivation was protection and now caution.

Traditional MNA, as contingent or special protection measures, were mainly motivated by competitiveness questions. Nowadays the new MNA, particularly MSF (Sanitary and Phytosanitary measures) and OTC measures (technical obstacles to trade), apart from the national regulation on the services field, answer to awareness related to health, security, environment quality and other social imperatives.

For the Worldwide Trade Organization (OMC) is less probable that this trend falls because this awareness acquires a more important role on the economic politic when countries develop, intensify their interdependence and their incomes rise.

This is more frequently on richer countries, but the trend is practically expressed in all the economies. Moreover, as the distribution of production globally has been intensified, the relative regulations to products and the processes are acquiring more importance on the articulation of different stages of the supply chain.

Commonly it can be difficult calculating the repercussions of the MNA on the international trade. Certainly, it is relatively simple to estimate the effects of tariffs on trade; however, the real effect is much more difficult to analyze, because economists use different types of analysis of price differences that need great information, not always accessible, so the calculation imply determined pre suppositions.

Before this it is pointed that if there would be transparency information by the countries it would be easier to reach the real effects of MNA but each country has its own politic-public measures and its predisposition of providing complete and correct information does not always answer to the necessities of the studies, which raises challenges for the trade worldwide system on the field on information analysis.

OMC: Medidas consideradas en los exámenes de política comercial

Medidas que afectan directamente a las importaciones

- (i) Procedimientos aduaneros
- (ii) Aranceles y otros impuestos y cargas que afectan a las importaciones
- (iii) Valoración en aduana
- (iv) Inspección previa a la expedición
- (v) Normas de origen
- (vi) Prohibiciones a la importación, contingentes y licencias
- (vii) Regímenes de derechos antidumping, derechos compensatorios y salvaguardias
- (viii) Contratación pública
- (ix) Empresas comerciales del Estado
- (x) Otras medidas

Medidas que afectan directamente a las exportaciones

- (i) Procedimientos
- (ii) Impuestos a la exportación
- (iii) Restricciones a la exportación
- (iv) Subvenciones a la exportación
- (v) Promoción de las exportaciones
- (vi) Zonas económicas especiales

Medidas que afectan a la producción y el comercio

- (i) Marco reglamentario
- (ii) Obstáculos técnicos al comercio
- (iii) Medidas sanitarias y fitosanitarias
- (iv) Aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio

Fuente / Source: Organización Mundial del Comercio (OMC) - 2011.

La compilación más completa de información sobre las medidas no arancelarias a disposición del público es el Sistema de Análisis e Información Comercial (TRAINS por Trade Analysis and Information System), la base de datos más desagregada del Sistema Armonizado y que cubre las medidas arancelarias y no arancelarias en el flujo de importación de más de 150 países. La información arancelaria contiene no solo los aranceles regulares, sino también en lo posible los diversos regímenes preferenciales como el SGP (Sistema General de Preferencias), así como muchos tipos de acuerdos bilaterales.

La UNCTAD empezó a recoger información sobre las medidas no arancelarias en 1994 y simultáneamente elaboró la base de datos TRAINS. Sin embargo, a comienzos del 2000 esta institución decidió mejorar sustancialmente esta base de datos actualizando el sistema de codificación utilizado de tal manera que refleje las nuevas prácticas en el comercio mundial.

Asimismo, en 2005, puso en marcha un proyecto destinado a poner al día la definición, clasificación, compilación y cuantificación de las medidas no arancelarias. Bajo la guía de eminentes personalidades un equipo de expertos de todos los organismos internacionales relacionados con actividades en el sector

de las medidas no arancelarias, empezó a trabajar en el proyecto. En 2009, el equipo interinstitucional propuso una versión actualizada y modificada del antiguo sistema de codificación, que constaba de 16 categorías (ver el cuadro respectivo).

Para poner a prueba esta nueva codificación la UNCTAD y el Centro de Comercio Internacional (ITC por International Trade Centre) llevaron a cabo un proyecto piloto de compilación y cuantificación de MNA. Con el apoyo de dos comisiones regionales de las Naciones Unidas, ambas organizaciones recogieron información sobre las MNA en siete países en desarrollo (Brasil, Chile, Filipinas, la India, Tailandia, Túnez y Uganda). Sobre la base de las enseñanzas extraídas del proyecto piloto, la clasificación actualizada de MNA se ultimó y fue adoptada.

Identifying non-tariff measures

As it is known, the OMC makes periodically an Exam of Political Trades (EPC) of different countries. For that purpose it uses different sources of information based mainly on sending a wide questionnaire to the Government of the country member to be evaluated. Despite the considerable effort, the EPC

exams does not provide, neither can provide, a complete coverage off all the non-tariff measures in all the scopes. For example, the information about subventions is very variable; moreover, not only a part of the service sectors is comprised and, at best, determined national regulations are examined. The chart below collects a typical example of the non-tariff measures considered on the EPC.

MNA Practice trends

For knowing the general trends of the MNA from the mid-nineties, the OMC analyzed information from TRAINS data basis from UNCTAD, finding an important MNA increasing during the period 1996-2000 and 2001-2004, despite there was no evidence that this situation will continue growing on the period 2005-2008. Knowing that for that period the TRAINS data basis has lack of consistence on the compilation of the data among different years, the OMC analyzed the same information for determined Latin American countries that has more complete information about MNA on the data basis, where the qualitative results are similar to the other analysis.

However, which does show growth are the "new" non-tariff measures called OTC/MSF (Trade Technical Obstacles/ Sanitary and Phytosanitary Measures). The sources of information of these two tools are the notifications and trade awareness that the member countries done within the IMC, which are used for showing the trends of this, measures OTC/MSF from 1995. In accordance to the IMC, from this year the notifications and number of notifying countries for those measures accuse increasing trends.

The MNA that affect the developing countries companies

The ITC (International Trade Centre) is the UNCTAD and OMC

Clasificación internacional de medidas no arancelarias de la UNCTAD

- A. Medidas sanitarias y fitosanitarias
- B. Obstáculos técnicos al comercio
- C. Inspección previa a la expedición y otras formalidades
- D. Medidas de control de los precios
- E. Licencias, contingentes, prohibiciones y otras medidas de control de la cantidad
- F. Cargas, impuestos y otras medidas para arancelarias
- G. Medidas de financiación
- H. Medidas anticompetitivas
- I. Medidas en materia de inversiones relacionadas con el comercio
- J. Restricciones a la distribución*
- K. Restricciones relacionadas con los servicios de posventa*
- L. Subvenciones (excluidas las subvenciones a la exportación)*
- M. Restricciones a la contratación pública*
- N. Propiedad intelectual*
- O. Normas de origen*
- P. Medidas relacionadas con las exportaciones*

Fuente / Source: Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) - 2010.

Nota: El asterisco (*) indica que la UNCTAD no compila información oficial sobre esta categoría, que solo se utiliza para obtener información del sector privado mediante encuestas y portales Web.

Tendencia de las prácticas de las MNA

Para conocer las tendencias generales de las MNA desde mediados de los años noventa, la OMC analizó información de la base de datos TRAINS de la UNCTAD, encontrando un notorio aumento de MNA en los periodos 1996-2000 y 2001-2004, aunque no hallaron indicios de que esta situación siguiera creciendo en el período 2005-2008. Sabiendo que para dichos periodos la base de datos TRAINS adolece de falta de consistencia en la compilación de los datos entre los diversos años, la OMC analizó la misma información para determinados países latinoamericanos que cuentan con la información más completa sobre las MNA en la base de datos, siendo los resultados cualitativos parecidos al otro análisis.

Sin embargo, lo que sí muestran crecimiento son las 'nuevas' medidas no arancelarias denominadas OTC/MSF (Obstáculos Técnicos al Comercio / Medidas Sanitarias y Fitosanitarias). Las fuentes de información de estas dos herramientas son las notificaciones y las preocupaciones comerciales específicas que los países miembros hacen al interior de la OMC, los cuales sirven para mostrar las tendencias de estas medidas OTC/MSF desde 1995. Según la OMC, desde este año las notificaciones y el número de países notificantes para dichas medidas acusan tendencias ascendentes.

Las MNA que afectan a las empresas de países en desarrollo

El ITC (International Trade Centre o Centro de Comercio Internacional) es la subsidiaria de la UNCTAD y la OMC en el campo del fomento del comercio y su relación con la empresa. Es el centro de coordinación del sistema de las Naciones Unidas para la cooperación técnica con los países en desarrollo en la promoción del comercio y el desarrollo de las exportaciones.

Esta entidad realizó en 2010 una encuesta a gran escala sobre las medidas no arancelarias en empresas de más de una docena de países en desarrollo de todos los continentes. Los países seleccionados fueron: Burkina

Faso, Egipto, Jamaica, Kenya, Madagascar, Marruecos, Mauricio, Paraguay, Perú, Rwanda y Uruguay.

Las encuestas abarcaron por lo menos el 90% del valor total de las exportaciones de cada país participante (excluidos los minerales y el armamento) y dividieron la economía en 13 sectores que representan individualmente más del 2% de las exportaciones totales. Se tuvieron en cuenta empresas tanto exportadoras como importadoras.

De los resultados de la encuesta se puede desglosar las medidas OTC/MSF (Obstáculos Técnicos al Comercio / Medidas Sanitarias y Fitosanitarias), las cuales pueden ser vistas en el gráfico respectivo. En él se aprecia que la certificación de productos, que el 37% de las empresas informantes consideraron onerosas, es el tipo de medida más frecuentemente citado en el grupo OTC/MSF, seguido de las pruebas de productos con un 9% y del requisito de inspección con un 8%. En conjunto, estos tres subtipos de MNA representan más de la mitad de las reclamaciones de las empresas respecto de las medidas OTC/MSF.

En general, la OMC señala que los problemas relativos a la certificación en el país de origen de las exportaciones son casi tan graves para las empresas como la certificación en los países de destino. Así, las medidas relacionadas con las exportaciones frecuentemente mencionadas por las empresas son las prescripciones de certificación (26%), la inspección de las exportaciones (23%) y la obtención de licencias/permisos de exportación (13%). En conjunto, esas tres categorías representan más del 60% de las reclamaciones de las empresas respecto de medidas relacionadas con las exportaciones.

Asimismo, el documento precisa que la encuesta hecha por el ITC se basa en entrevistas con empresas de unos pocos países en desarrollo (Perú fue incluido en la encuesta. Ver recuadro de las conclusiones), y por lo tanto las respuestas no reflejan las preocupaciones o las experiencias de las empresas de los países desarrollados.

Las MNA que afectan a las empresas de países desarrollados

subsidiaria on the field of foment of trade and its relation with the company. Is the coordination center of the United Nations System for the technical cooperation with the countries on a development on the promotion of trade and development of exports.

In 2010, this entity made a big scale survey about the non-tariff measures in companies of more than a dozen of developing countries from all the continents. The selected countries were: Burkina Faso, Egypt, Jamaica, Kenya, Madagascar, Morocco, Maurice, Paraguay, Peru, Rwanda and Uruguay.

The surveys covered at least 90% of the total value of the exports of each participant country (excluded mineral and army) and they divided the economy in 13 sectors that individually represent more than 2% of the total exports. Both export and import companies were taken in account.

The results of the survey can be disaggregated from OTC/MSF measures, which can be seen on the respective graphic. On it, it is appreciated that products Certification, the 37% of informant companies considered expensive, is the type of more frequently measure quoted on the OTC/MSF group, followed by the products testing with a 9% of the requirement of Inspection with 8%. Together, these three subtypes of MNA represent more than the half of claims of the companies regarding to the OTC/MSD measures.

In general, the OMC states that problems related to certification in the country of origin of exports are almost as serious as certification companies in the countries of destination. Thus, export-related measures most frequently mentioned by companies are the certification Prescriptions (26%), the Export Inspection (23%) and Licensing/export permits (13%). Together, these three categories represent more than 60% of the claims of the companies on export-related measures.

The document also states that the survey made by the ITC are ba-

Medidas OTC/MSF a las importaciones 2010 (En %)




Fuente / Source: ITC (International Trade Centre). Encuestas hechas en 2010 a empresarios de 11 economías en desarrollo: Burkina Faso, Egipto, Jamaica, Kenya, Madagascar, Marruecos, Mauricio, Paraguay, Perú, Rwanda y Uruguay. Los minerales están excluidos de la encuesta.

Como se sabe, las tres principales economías desarrolladas (Estados Unidos, la Unión Europea –UE– y Japón) recopilan datos y publican informes sobre los obstáculos al comercio con que tropiezan sus exportadores en los mercados extranjeros, pero en general esas cifras no están a disposición del público en un formato que se preste al análisis empírico. Sin embargo, la OMC cita un estudio hecho en 2009 por la Comisión del Comercio Internacional de los Estados Unidos, cuya base de datos combina las encuestas empresariales de los Estados Unidos y la UE con información procedente de los Exámenes de las Políticas Comerciales de la OMC.

Según los resultados de dicho estudio, los cinco principales problemas a los que hacen frente los exportadores estadounidenses son las medidas relacionadas con las importaciones (24%), las medidas relacionadas con la inversión (20%), las normas y las pruebas (12%), las medidas MSF (10%) y los derechos de propiedad intelectual (9%).

Las principales preocupaciones de las empresas europeas son las medidas MSF (35%), las normas y las pruebas (16%), las prácticas anticompetitivas (9%), los derechos de propiedad intelectual (7%) y las medidas relacionadas con las importaciones (6%).

Respecto a las medidas OTC/MSF, estas parecen causar gran preocupación a la UE, y representan más de la mitad (52%) de todas las cuestiones comunicadas por los exportadores europeos. Por su parte, la proporción correspondiente a los Estados Unidos es mucho menor (22%). Para la OMC no está claro a qué se debe esta disparidad, aunque señala podría ser causada por las diferencias de metodología entre los datos de Estados Unidos y la base de datos de la UE sobre el acceso al mercado. 

sed on interviews with companies in a few developing countries (Peru was included in the survey. See conclusion chart), and therefore responses do not reflect the concerns or the experiences of companies in developed countries.


MNA affecting companies in developed countries

As is known, the three major developed economies (United States, European Union, EU, and Japan) collect data and publish reports on trade barriers faced by its exporters in foreign markets, but overall these numbers are not publicly available in a format that lends itself to empirical

analysis. However, the OMC cites a study done in 2009 by the International Trade Commission of the United States, whose database combines business surveys in the United States and the EU with information from the Trade Policy Reviews of the OMC.

According to the results of this study, the five main problems which US exporters face are the measures related to imports (24%), measures relating to the investment (20%), standards and tests (12%), the MSF (10%) and intellectual property rights (9%).

The main concerns of European companies are SPS measures (35%), standards and tests (16%), anti-competitive practices (9%), intellectual property rights (7%) and import-related measures (6%).

Regarding the OTC/MSF, these seem to cause great concern to the EU, accounting for over half (52%) of all issues reported by European exporters. Meanwhile, the share of the United States is much lower (22%). For the OMC it is not clear what the reason for this disparity is, but notes may be caused by differences in methodology between the U.S. data and the database of the EU on market access. 

Resultados de la encuesta a empresas en Perú

Según el programa sobre MNA (Medidas No Arancelarias) del Centro de Comercio Internacional (ITC por sus siglas en inglés), la encuesta realizada a empresas en 2010 revela que importadores y exportadores en el Perú se ven aquejados por las MNA y otros impedimentos al comercio. Por lo general, los exportadores de productos agrícolas se ven más afectados que aquellos de productos manufacturados. Si bien las MNA se identificaron del lado de los países socios, los exportadores peruanos también enfrentan dificultades en el mismo país.

El costo de las MNA y otros obstáculos nacionales reducen la viabilidad comercial de las empresas peruanas a la hora de competir con empresas extranjeras cuyos costos pueden ser más bajos en el respectivo país. En febrero de 2012, se organizó una reunión para presentar y validar los resultados de la encuesta. Entre las conclusiones principales se citan las siguientes:

- Reforzar los organismos técnicos especializados y establecer un sistema nacional de calidad. Los requisitos técnicos y los procedimientos de evaluación de la conformidad son los tipos de MNA más mencionados por las empresas peruanas de importación y exportación de todos los sectores. La creciente aplicación de esas medidas y el aumento de los volúmenes de importación y exportación, crearon una mayor demanda de servicios de prueba y certificación.
- En la encuesta se detectaron bloqueos en los organismos técnicos especializados que se ocupan de emitir los certificados técnicos y sanitarios. Los representantes de dos de esos organismos confirmaron la falta de recursos financieros y humanos. En la Agenda de Competitividad 2012-2013 del MEF se propone un Sistema Nacional de Calidad que sienta las bases de la cooperación. El INDECOPI es un importante elemento de esa iniciativa, así como de normalización, armonización, metrología y acreditación; sin embargo, en la reunión, su representante señaló que no está acreditado internacionalmente. Los organismos técnicos y el INDECOPI podrían ocuparse de armonizar las normas nacionales e internacionales, lo que facilitaría el comercio, derribando la barrera con que tropiezan las empresas cuando pasan de la venta nacional a la exportación. Dichos organismos también deberían apuntar a una mayor participación en la definición de normas internacionales.
- Integrar más los trámites en la Ventanilla Única de Comercio Exterior. La aduana es la institución más citada en lo que se refiere a obstáculos de procedimiento.
- Simplificar las inspecciones de importación y exportación. Los obstáculos de procedimiento respecto a las inspecciones representan un alto porcentaje de las quejas del sector privado. Los organismos competentes aludieron a sus propios atascos; solo el 5% de los envíos de exportación y el 7%-8% de los de importación se someten a inspección física. El SENASA controla los bienes sensibles, sujetos a restricciones y verifica los embarques entre las 8 y las 17 horas. La Administración de Aduanas y el Instituto Tecnológico Pesquero del Servicio Nacional de Sanidad Pesquera (ITP-SANIPES), señalaron que se requiere inspecciones las 24 horas. Al justificar la inspección de las exportaciones, los expertos que participaron en la encuesta declararon que en el caso de algunos productos, el porcentaje de envíos rechazados en los países de destino era alto.
- Mejorar el acceso a la información sobre MNA. Se confirmó que las empresas no tienen acceso a información sobre las MNA y los procedimientos. La SUNAT informó que el 97% de las infracciones detectadas en las inspecciones obedece a la ignorancia de las empresas. El SENASA y el ITP-SANIPES comentaron que sus clientes no conocen exactamente los requisitos técnicos hasta que piden la certificación para un mercado. Se impone mejorar los sistemas de información comercial.

Nota de edición: El ITC (International Trade Centre, o Centro de Comercio Internacional) realizó en 2010 una encuesta sobre las medidas no arancelarias a empresas de: Burkina Faso, Egipto, Jamaica, Kenya, Madagascar, Marruecos, Mauricio, Paraguay, Perú, Rwanda y Uruguay. Esta nota corresponde a las conclusiones de la encuesta hecha en Perú.

Results of the survey of companies in Peru

According to the MNA program (Non-Tariff Measures) International Trade Centre (ITC), the survey of companies in 2010 revealed that importers and exporters in Peru are beset by MNA and other impediments to trade. Usually, the exporters of agricultural products are more affected than those of manufactured goods. While MNA side identified partner countries, Peruvian exporters also face difficulties in the same country.

The cost MNA and other national barriers reduce the commercial viability of Peruvian companies when competing with foreign companies whose costs may be lower in the respective country. In February 2012, a meeting was held to present and validate the results of the survey. Among the key findings are listed as follows:

- Strengthen specialized technical agencies and establish a national quality system. The technical requirements and procedures of conformity assessment are the most frequently mentioned types of MNA for Peruvian companies import and export of all sectors. The increasing application of these measures and the increase in import and export volumes, creating a greater demand for testing and certification services.
- The survey detected blockages in specialized technical agencies dealing issuing technical certificates and health. Representatives of two of these agencies confirmed the lack of financial and human resources. In the Competitiveness Agenda 2012-2013 MEF proposes a National Quality System which provides the basis for cooperation. INDECOPI is an important element of this initiative and standardization, harmonization, metrology and accreditation, however, at the meeting, the representative said that there is internationally accredited. And technical agencies could address INDECOPI harmonize national and international standards, which facilitate trade, breaking down the barrier faced by companies when they move from national export sale. These agencies should also point to a greater participation in international standard setting.
- Integrate more procedure in the Single Counter for Foreign Trade. The office is the most cited institution in regard to procedural obstacles.
- Simplification of the import and export inspections. The obstacles of the procedure in regards to the inspections represent a high percentage of the private sector claims. The competitive organisms refer to its own stuck; only 5% of the export sends and 7%-8% of imports pass physical inspection. SENASA control the sensitive goods subject to restrictions and verify the shipments among 8 and 17 hours. The Customs Administration and the Fishing Technological Institution of the National Service of Fishing Sanity (ITP-SANIPES) stand that the inspections are needed the 24 hours. When justifying the inspection of exports, the experts that participate on the survey declared that in case of some products, the percentage on sends denied in destiny countries was high.
- Improve the access to information about MNA. It was confirmed that the companies does not have access to MNA information and procedures. SUNTA report that 97% of the infractions detected on the inspections is due to the ignorance of the companies. SENASA and ITO-SANIPES said that ots clients does not exactly know the technical requirements until the certification for a market is requested. It is imposed to improve the business information systems.

Editor's Note: In 2010, the ITC performed a survey about non-tariff measures to companies from: Burkina, Faso, Egypt, Jamaica, Kenya, Madagascar, Morocco, Maurice, Paraguay, Peru, Rwanda, and Uruguay. This note corresponds to the conclusions of the survey performed in Peru.

Utah, cliente potencial de productos peruanos

UTAH, POTENTIAL CLIENT OF PERUVIAN PRODUCTS

Con una población de 2,8 millones de habitantes que crece a una tasa promedio de 1,5% anual y un creciente Producto Bruto Interno (PBI) de 112 mil millones de dólares (datos al 2012), el estado de Utah en Estados Unidos es actualmente uno de los de mejor comportamiento económico entre el resto de los 50 estados, situación que le otorga un pronóstico general de un futuro auspicioso.

Una muestra representativa de su buena performance es el hecho de que actualmente opera en Salt Lake City (capital del Estado), la cuarta oficina más grande a nivel mundial de Goldman Sachs, el mayor banco de inversión global. El nivel actual de esta oficina es resultado de un crecimiento sostenido en un lapso de 13 años desde que la corporación financiera iniciara sus operaciones en Utah con menos de 300 empleados los cuales ahora se han incrementado a cerca de 1.800 personas, según aseguró recientemente a Bloomberg TV Gary Cohn, presidente y jefe de operaciones de Goldman Sachs.

El logro de este estatus es a todas luces gracias a la buena situación económica de Utah que ha crecido normalmente más rápido que la nación en su conjunto durante las recientes recesiones experimentadas. Este patrón continúa en la recuperación de la actual crisis estadounidense, tanto así que oficialmente la recesión para Utah terminó en junio de 2009 cuando su PBI se contrajo en 1%.

Desde entonces sus indicadores han sido alentadores. Por ejemplo, en 2012 el empleo a nivel nacional creció un 2,4% mientras que en Utah creció al 3,3% de acuerdo con U.S. Bureau of Economic Analysis (Oficina de Análisis Económico de EE.UU.). Asimismo, según esta entidad federal, la economía de Utah creció el año pasado más rápido que la mayoría de estados basado en los sectores de fabricación de bienes duraderos, el sector financiero y de seguros. El PBI de este Estado en dicho año se incrementó en un 3,4% (superior al promedio nacional que fue de 2,5%).

El comercio exterior

Si bien el comercio de Utah es proporcionalmente pequeño frente al total de Estados Unidos (promedio uno por ciento), su creciente y dinámico desempeño económico y comercial establece las condiciones para impulsar sus relaciones con otros países. En 2012 las importaciones totales de este Estado ascendieron a 11,2 mil millones y sus exportaciones a 19,2 mil millones de dólares, lo que significa que su comercio internacional alcanza una cifra mayor a los 30 mil millones de dólares.

Debido a su condición de Estado sin costas marítimas su infraestructura en transporte y comunicaciones para el comercio internacional depende fuertemente de los ferrocarriles, vía de transporte con presencia en su territorio desde 1869. Actualmente existen 10 empresas ferroviarias que prestan servicio de transporte de carga en el Estado. En 2002 este Estado poseía 2.298 km de vías férreas y según datos del 2003 sus carreteras y autopistas sumaban 68.745 km, de las cuales 1.513 kilómetros formaban parte de la Red de Autopistas Interestatales. El principal aeropuerto de Utah es el Aeropuerto Internacional de Salt Lake City donde operan tres aerolíneas principales con ruta a Perú: American Airlines, United Airlines y Delta.

With a population of 2.8 million growing at an average rate of 1.5% per year and a growing Gross Domestic Product (GDP) of 112 million dollars (as of 2012), the state of Utah in the United States is currently one of the best economic performance among the other 50 states, a situation that gives general prognosis auspicious future.

A representative sample of their good performance is the fact that currently operates in Salt Lake City (state capital) the fourth largest office in the world of Goldman Sachs, the largest global investment bank.

The current level of this office is a result of sustained growth within a span of 13 years since the financial corporation began operations in Utah with less than 300 employees who now have increased to nearly 1,800 people as recently told Bloomberg TV Gary Cohn, president and chief operating officer of Goldman Sachs. Achieving this status is clearly due to the good economic situation in Utah has usually grown faster than the nation as a whole during the recent recessions experienced. This pattern continues in the recovery of the U.S. crisis, so much so Utah recession officially ended in June 2009 when its GDP contracted by 1%. Since then its indicators have been encouraging. For example, in 2012 the national employment grew by 2.4% while in Utah grew to 3.3% according to the U.S. Economic Analysis Office, according to this federal entity, Utah's economy grew faster last year than most states based on the manufacturing of durable goods, the financial and insurance industry. The GDP of this state in that year increased by 3.4% (higher than the national average that was 2.5%).

Foreign trade

While Utah trade is proportionally small compared to the total U.S. (average one percent), its growing and dynamic economic and trade performance sets the conditions to boost its relations with other countries. In 2012 the total imports of this State amounted to 11.2 billion and its exports to 19.2 billion dollars, which means that international trade reached a higher figure to 30 billion dollars.

Since statehood without coastlines your transport and communications infrastructure for international trade relies heavily on railways, transport route with presence in its territory since 1869. Currently there are 10 railway undertakings providing freight service in the state. In 2002 the state

Perú, importante mercado

Contra lo que se podría pensar, el Perú se encuentra en el grupo de los principales países proveedores de Utah. De hecho, como se puede apreciar en el cuadro, el Perú ocupa el cuarto lugar como principal proveedor de bienes de este Estado estadounidense. Más aún, entre 2009 y 2012 el monto de las exportaciones peruanas a Utah ha aumentado de 532 millones de dólares a 1.066 millones de dólares, según las estadísticas de U.S. Census Bureau (Oficina de Censos de los Estados Unidos) del país norteamericano. Es decir, en los últimos cuatro años, los envíos peruanos se han duplicado, haciendo que su participación, con respecto a las compras totales de Utah, pase de 8,1% a 9,6% entre los años citados.

Es de anotar que la participación de Guatemala en el quinto lugar como proveedor de Utah puede representar

entre dicho país y Estados Unidos.

En general, dentro de los 25 productos top importados por Utah (identificados con seis dígitos del Sistema Armonizado), existen algunos que podrían ser de interés para los exportadores peruanos, y estos son: oro (710812), equipos para ejercicio (950691), ganado vivo (010229), bicicletas (871200), electrodomésticos (851679), preparación a base de cacao (180690) y muebles de madera (940360). De esta relación, de acuerdo a su comportamiento estadístico durante los últimos cuatro años, vienen experimentando un fuerte y sosteni-

had 2,298 km of railways and 2003 according to their roads and highways totaling 68,745 km, of which 1,513 kilometers were part of the Interstate Highway System. Utah's main airport is the International Airport in Salt Lake City where three major airlines opera-

years Peruvian shipments have doubled, making its participation with respect to the total purchases of Utah, go from 8.1% to 9.6% between the years mentioned.

It should be noted that the participation of Guatemala in fifth place as a provider of Utah can be a positive situation on the opportunities that could have the textile and garment sector if we consider that in this state with a heavy presence of such products manufactured in the Central American country.

The editor of this publication is witness to this fact, especially in the retailer Walmart, which is sold from undergarments to clothing large scale, which apparently is due to the booming maquila industry that exists in Guatemala which leverages properly tariff preferences between that country and the United States.

In general, within the top 25 pro-

Utah: Importaciones desde 5 principales países

Millones de dólares

	2009	2010	2011	2012	Part% 2012
Import de EE.UU. desde Perú	4,223	5,243	6,605	6,418	
Import total de Utah	6,566	8,231	11,114	11,154	100.0%
México	1,819	2,852	4,359	4,409	39.5%
China	1,117	1,384	1,489	1,656	14.8%
Canadá	1,396	1,322	1,445	1,599	14.3%
Perú	532	542	845	1,066	9.6%
Guatemala	294	491	812	549	4.9%

Fuente / Source: US Census Bureau.

una situación positiva sobre las oportunidades que podría tener el sector textil y confecciones si tenemos en cuenta que en este Estado se aprecia una fuerte presencia de dichos productos manufacturados en el país centroamericano.

El editor de esta publicación es testigo presencial de este hecho, principalmente en la cadena minorista Walmart, donde se expende desde prendas interiores hasta prendas de vestir a gran escala, lo cual aparentemente obedece a la pujante industria de maquila que existe en Guatemala la cual aprovecha adecuadamente las preferencias arancelarias existentes

te in route to Peru: American Airlines, United Airlines and Delta.

Peru, important market

Contrary to what one might think, Peru is in the group of main suppliers of Utah. In fact, as can be seen in the chart, Perú ranks fourth as the main supplier of goods of this U.S. state. Moreover, between 2009 and 2012 the amount of Peruvian exports to Utah have increased \$532 million to \$1,066 million, according to statistics from the U.S. Census Bureau from North American country. That is, in the last four

ducts imported by Utah (identified with six-digit Harmonized System) are some that might be of interest to Peruvian exporters, and these are gold (710812), exercise equipment (950691), won vivo (010229), bicycles (871200), appliances (851679), preparations of cacao (180690) and furniture (940360). In this regard, according to their statistical behavior over the last four years, are experiencing strong and sustained annual growth bicycles, appliances, and cocoa preparations wood furniture.

In his official visit to Utah in 2012, the Ambassador of Peru, Harold For-

do crecimiento anual las bicicletas, los electrodomésticos, las preparaciones de cacao y los muebles de madera.

En su visita oficial a Utah realizado en 2012, el embajador del Perú, Harold Forsyth, mencionó el buen desempeño de productos como el café, los espárragos frescos y la palta (avocado). Dijo también que a Utah específicamente exportamos frutas cítricas y mango, mientras que Utah exporta al Perú productos manufacturados. En línea con la afirmación del jefe de la diplomacia peruana en Estados Unidos, en Walmart, es común apreciar productos originarios peruanos como el espárrago, mango, alcachofas, uvas y paltas.


En otro plano, durante la visita citada, el embajador peruano sostuvo reuniones con autoridades de Utah sobre las oportunidades de recibir apoyo en el desarrollo académico y técnico en el área de servicios médicos incluyendo no solo las tecnologías y los procedimientos, sino también los equipos. *“Este es un Estado muy desarrollado en cuanto a los adelantos tecnológicos médicos y las capacidades de alcance que tienen en sus tratamientos por medio de la tecnología. Sería muy importante que pudiéramos llevar algunos de estos avances a mi país”*, dijo entonces Harold Forsyth. Es muy conocida, por ejemplo, la alta capacidad de Utah en investigación científica y tecnológica en el tema del cáncer.

Localización y economía

Utah se localiza en la zona Oeste de Estados Unidos y es uno de los más importantes centros de transporte y telecomunicaciones de dicha región. Su capital es Salt Lake City (Ciudad del Lago Salado, en español) y aunque vastas extensiones de su territorio están prácticamente deshabitadas, la población de Utah es la sexta más urbanizada de los Estados Unidos. Si bien la industria de manufactura y de alta tecnología son importantes fuentes de renta estatal, así como la agricultura y la ganadería, la principal fuente de renta de Utah es el turismo debido a sus bellezas naturales como las grandes cadenas de montañas propicias para la práctica del esquí en invierno (noviembre a marzo) y de diversos deportes de aventura. De hecho, en 2002 se cele-

braron en Utah los Juegos Olímpicos de Invierno).

Demográficamente destaca la gran presencia de los mormones (Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días), pues cerca del 60% de la población de este Estado son miembros de esta religión, cuya sede central se encuentra en Salt Lake City. En general, la población cobija a personas de ascendencia norte-europea como la inglesa (29,0%) y la alemana (11,5%), además de daneses, irlandeses, escoceses y suecos. Además, se estima una población de migrantes latinos mayor a las 110 mil personas, la mayoría de origen mexicano.

Según Tony Yapias, un activista social peruano por los derechos de los migrantes, los peruanos en Utah son la segunda comunidad más grande después de los mexicanos. Se calcula que hay entre 20 a 25 mil peruanos en el Estado, 70% de los cuales son indocumentados. En julio de 2010 una delegación empresarial de la región Piura visitó Utah para reunirse con empresas locales y promover contactos para oportunidades de negocios internacionales aprovechando el Tratado de Libre Comercio existente entre ambos países. 

syth, said the good performance of products such as coffee, fresh asparagus and avocado (avocado). He also said that export to Utah specifically citrus fruits and mango, while Utah manufactured goods exported to Peru. In line with the statement of the Peruvian diplomat in the United States, Walmart is common seen as products originating Peruvian asparagus, mangoes, artichokes, grapes and avocados.


On another level, during the visit said, the Peruvian ambassador met with Utah officials about opportunities to receive support in academic and technical development in the area of medical services including not only the technologies and procedures, but also the equipment. *“This is a highly developed state in terms of medical and technological advances outreach capabilities they have in their treatments through technology.*

Would be very important that we could take some of these developments in my country”, said Harold Forsyth then. It is well known, for example, the high capacity of Utah in scientific and technological research in the field of cancer.

Location and economy

Utah is located in the Western United States and is one of the most important transportation and telecommunications in that region. Its capital is Salt Lake City (Salt Lake City, in Spanish) and although vast tracts of its territory is virtually uninhabited, the population of Utah is the sixth most urbanized in the U.S. While the manufacturing industry and high technology are important sources of state income, and agriculture and livestock, the main source of income is tourism Utah because of its natural beauty as the great mountain ranges conducive to the practice skiing in winter (November to March) and various adventure sports. In fact, in 2002 were held in Utah Winter Olympics).

Demographically highlights the strong presence of the Mormons (Church of Jesus Christ of Latter-day Saints) because about 60% of the population of this state are members of this religion, whose headquarters are located in Salt Lake City. In general, the population sheltering people from northern-European ancestry as English (29%) and Germany (11.5%), as well as Danish, Irish, Scottish and Swedish. It also estimates a larger Latino immigrant population to 110 000 people, mostly of Mexican origin.

According to Tony Yapias, Peruvian social activist for the rights of migrants, Utah Peruvians are the second largest community after Mexicans. There are an estimated 20 to 25 thousand Peruvians in the State, 70% of whom are undocumented. In July 2010 a business delegation visited the region Piura Utah to meet with local businesses and promote contacts for international business opportunities taking advantage of the Free Trade Agreement between the two countries. 

La habilitación logística en agenda

ENABLING SCHEDULE LOGISTICS

Del 23 al 25 de abril de 2013 se realizó por primera vez en el Perú uno de los foros más importantes de la economía mundial: Foro Económico Mundial sobre América Latina, versión regional del Foro de Davos. En el evento se destacó el cambio profundo registrado en los últimos años en América Latina y se avizoró la continuación del crecimiento económico a mediano plazo.

gistics in the Global Economy), reveló que los avances en el desempeño de la logística comercial (medido a través de los Índices de Desempeño Logístico o LPI por sus siglas en inglés) disminuyeron en los anteriores dos años en medio de la recesión mundial.

Para evaluar los índices logísticos LPI el Banco Mundial realiza encuestas anuales sobre logística entre 155 países. En 2012 Singapur figuró con el

From 23 to 25 April 2013 was held for the first time in Peru, one of the most important forums for the global economy: World Economic Forum on Latin America, regional version of the Davos Forum. In relation to international trade, it was important that the trade-related infrastructure, especially roads, still hampered logistics performance, to which is added also the quality of rail and port

Documentos exigidos para exportar e importar

(En números)

	Para exportar	Para importar
Perú	6	8
Bolivia	8	7
Brasil	7	8
Chile	6	6
China	8	5
Colombia	5	6
Ecuador	8	7
Estados Unidos	4	5
Japón	3	5
México	5	4
Países Bajos	4	5

Número de impuestos que paga una empresa

(En números)

	2008	2012
Perú	9	9
Bolivia	42	42
Brasil	10	9
Chile	7	6
China	9	7
Colombia	31	9
Ecuador	8	8
Estados Unidos	10	11
Japón	14	14
México	27	6
Países Bajos	9	9

Fuente / Source: Banco Mundial 2012.

En relación al comercio internacional, se puso de relevancia que la infraestructura relacionada con el comercio, en especial las carreteras, todavía obstaculiza el desempeño logístico, a lo que se agrega también la calidad de la infraestructura ferroviaria y portuaria. Esto es un tema neurálgico en la medida que la infraestructura constituye el principal motor del progreso.

Como se sabe, este tema logístico es analizado por el Banco Mundial (BM) en sus informes anuales de desempeño mundial de la logística comercial. En su tercer y más reciente informe correspondiente a 2012 denominado "Conectarse para competir 2012: Logística comercial en la economía mundial" (Connecting to Compete 2012: Trade Lo-

gica en la economía mundial), reveló que los avances en el desempeño de la logística comercial (medido a través de los Índices de Desempeño Logístico o LPI por sus siglas en inglés) disminuyeron en los anteriores dos años en medio de la recesión mundial.

Según Otaviano Canuto, vicepresidente del Banco Mundial para la Reducción de la Pobreza y Gestión Económica, la brecha en términos logísticos entre los países pobres y ricos continúa y la tendencia hacia la convergencia que se experimentó entre 2007 y 2010 se estancó a causa de la recesión mundial y la crisis de la deuda europea, lo cual desplazó la atención de las reformas en materia logística.

infrastructure. This is a neuralgic issue to the extent that infrastructure is the main engine of progress.

This logistical issue, vital to global trade dynamics is analyzed by the World Bank (WB) in its annual performance reports global trade logistics. In his third and most recent report for 2012 called "Connecting to compete 2012: Trade Logistics in the Global Economy" (Connecting to Compete 2012: Trade Logistics in the Global Economy), revealed that progress in trade logistics performance (measured through the Logistics Performance Index or LPI English) decreased in the previous two years amid the global recession.

To evaluate logistics indexes LPI

Las evidencias

El documento detalla la evaluación a nivel país y según el tema analizado.

Como ejemplo clasificamos un grupo de países latinoamericanos y otro de países desarrollados, para los cuales extrajimos la siguiente información.

En relación a los documentos exigidos para exportar se puede apreciar en el cuadro los números varían entre 8 y 3. Situación diferente se aprecia en el cuadro correspondiente al número de impuestos que paga una empresa, comparado entre los años 2008 y 2012. En este caso Bolivia es el país más impositivo y Chile con México los países con menores imposiciones tributarias.


En relación a los tiempos para preparar y pagar impuestos. Entre 2018 y 2012 el Perú redujo sus valores de 424 a 293 horas. El país con el menor tiempo en 2012 en este aspecto son los Países Bajos que registra 127 horas, menor a las 180 horas que registraba en 2008.

Países y temas que destacaron en 2012

En Latinoamérica Chile tuvo el mejor desempeño logístico al haber obtenido el puesto 32, muy cerca con China (30) e Israel (33), delante de Argentina (45), México (56), Perú (59), Brasil (61), entre otros. Bolivia (107) y Nicaragua (122) fueron los peores clasificados.

Cerca del 24% de los encuestados en Latinoamérica calificó la calidad de la infraestructura como alta o muy alta, mientras que solo el 15% asignó la misma calificación a las carreteras y un 4% a las ferrovías. Además, más de la mitad de los encuestados clasificó la calidad y competencia de las agencias de transporte como alta o muy alta; sin embargo, las importantes demoras provocadas por actividades criminales fueron las más altas de todas las regiones del mundo.

La elaboración del Índice de Desempeño Logístico del BM se basa en factores como: La eficiencia del proceso de despacho de mercancías por aduana; la calidad de la infraestructura relacionada con el comercio y el transporte; la facilidad de organizar envíos de precios

competitivos; la competencia de los servicios de logística; y la frecuencia con la que los envíos llegan a sus destinos a tiempo. 

World Bank conducts annual surveys among 155 countries on logistics. The document for 2012 Singapore ranked highest performing LPI and countries like Chile, China, India, Morocco, South Africa, Turkey and the United States, saw improvements in their performance according to the study based on comprehensive surveys on freight forwarding and international express transport.

According Otaviano Canuto, World Bank Vice President for Poverty Reduction and Economic Management, the gap in terms of logistics between rich and poor countries continues and the convergence trend was experienced between 2007 and 2010, stagnated because of the global recession and the European debt crisis, which shifted the focus of reforms in logistics.

Overall, the study also notes that improving logistics capabilities needed to promote cooperation between the public and private sectors and consideration of the impact of all organisms in the supply chain. What has been found in all countries with better logistics performance is excellent cooperation between policy makers, practitioners, managers and academics and a comprehensive approach in the development of transport services, infrastructure and efficient logistics

Evidence

The paper describes the details of the evaluation at the country level and by subject analysis. For example, as a representative sample classify a group of Latin American and another smaller group of developed countries, for which we extracted conclusive information.

Thus, in relation to documents required to export can be seen in the respective table in general, at least for the selected countries, the level of numbers is nearly homogeneous, varying from a maximum of 8 to a mi-


nimum of 3 corresponding to Japan for their exports. A different situation can be seen in the table for the number of taxes paid by a company, compared between 2008 and 2012. In this case Bolivia is by far the country's tax and Mexico Chile with countries with lower tax impositions.

Moreover, it is interesting also time to prepare and pay taxes. In a comparison between 2018 and 2012 reduced it ostensibly Peru values, for 424-293 hours. The country with the fastest time in 2012 in this regard are the Netherlands that records 127 hours, 180 hours less than that recorded in 2008.

Countries and topics that stood out in 2012

In Latin America, Chile was the country with the best logistics performance, having obtained the number 32, very close to China (30) and Israel (33), ahead of Argentina (45), Mexico (56), Peru (59), Brazil (61), El Salvador (67), Venezuela (69), Paraguay (71), Costa Rica (72) Guatemala (75), Uruguay (79), Honduras (80), and Colombia (82), with Bolivia (107) and Nicaragua (122) the bottom end.

About 24% of respondents in Latin America called the quality of infrastructure such as high or very high, while only 15% assigned the same rating to roads and 4% to the railways. In addition, more than half of respondents rated the quality and competence of transportation agencies as high or very high, however, the significant delays caused by criminal activities in Latin America were the highest of all regions of the world, concluded the document.

In general, the development of the Logistics Performance Index BM is based on factors such as: the efficiency of the customs clearance of goods, the quality of trade-related infrastructure and transport, the ease of arranging competitively priced shipments, competition logistics services, and the frequency with which shipments reach their destinations on time. 



NO ES SOLO RECICLAJE, ES FUTURO.

En Unacem incentivamos la gestión integral de residuos sólidos entre nuestros colaboradores. Asimismo, promovemos la asociación y formalización de recicladores en nuestra comunidad, generando compromiso con el medioambiente.

Una oportunidad más de cambiar vidas y dibujar sonrisas.



UNACEM
CONSTRUYENDO OPORTUNIDADES.

NO
ARRIESGUE



LA COMPETITIVIDAD
DE SU EMPRESA

IMPLEMENTE EL
SGCS - BASC

SISTEMA DE GESTIÓN EN CONTROL Y SEGURIDAD BASC



BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE

www.bascperu.org

Teléfono: (01) 612-8300 E-mail: afiliaciones@bascperu.org